



GEWONE ZITTING 2016-2017

5 MEI 2017

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**
**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**
**betreffende de tewerkstellingssteun in  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**
**Memorie van toelichting**

De hervorming van de tewerkstellingsmaatregelen volgt op de regionalisering van het doelgroepenbeleid in het kader van de zesde staatshervorming en kadert binnen de bakens die werden vastgesteld in het Verslag van de Expertengroep, de Gewestelijke Beleidsverklaring en de Strategie 2025 – As 1 – Doelstelling 1.

De grote lijnen van deze hervorming van de doelgroepen en onderhavige ordonnantie werden opgesteld in nauwe samenwerking met Actiris en Brussel Economie en Werkgelegenheid en in gedeelde prioriteit met de sociale partners in het kader van de Strategie 2025.

De draagwijdte van het doelgroepenbeleid wordt beschreven in artikel 6, § 1, IX, 7°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen die handelt over :

- de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid voor « Goelgroepen », vastgesteld in functie van de kenmerken die eigen zijn aan de werknemers ;
- de activeringsmaatregelen ;
- de premies en toeslagen.

Deze hervorming is erop gericht invloed uit te oefenen op de arbeidsmarkt ten gunste van bepaalde specifieke groepen, met name :

- Brusselse niet-werkende werkzoekenden die jonger zijn dan 30 ;

SESSION ORDINAIRE 2016-2017

5 MAI 2017

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**
**PROJET D'ORDONNANCE**
**relative aux aides à l'emploi accessibles  
en Région de Bruxelles-Capitale**
**Exposé des motifs**

La réforme des aides à l'emploi fait suite à la régionalisation de la politique des groupes-cibles dans le cadre de la sixième réforme de l'État et s'inscrit dans les balises fixées par le Rapport du Groupes d'experts, la Déclaration de politique régionale et la Stratégie 2025, Axe 1-Objectif 1.

Les grands principes de cette réforme des groupes-cibles ainsi que la présente ordonnance ont été rédigés en collaboration étroite avec Actiris, Bruxelles Économie et Emploi et en priorité partagée avec les partenaires sociaux dans le cadre de la Stratégie 2025.

En ce qui concerne le périmètre hérité en matière de politique groupes-cibles, il faut se référer à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles qui vise :

- les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale « groupes-cibles » établies en fonction des caractéristiques propres des travailleurs ;
- les mesures d'activation ;
- les primes et compléments.

Cette réforme vise à produire des effets sur le marché du travail en faveur de certains groupes spécifiques et plus particulièrement sur :

- les demandeurs d'emploi bruxellois inoccupés de moins de 30 ans ;

- Brusselse langdurig niet-werkende werkzoekenden ;
- Brusselse niet-werkende werkzoekenden die « oudere werknemers » zijn.

Sommige werknemerscategorieën zijn immers kwetsbaarder op de arbeidsmarkt. In die zin willen de tewerkstellingssteunmaatregelen weerwerk bieden aan de gevolgen van rechtstreekse en onrechtstreekse discriminatie van doelgroepwerknemers bij aanwerving.

Na de bij de KUL bestelde studies, de analyses en de ingewonnen adviezen is andermaal gebleken dat :

- Er een kloof gaapt tussen de huidige doelgroepmaatregelen en de reële arbeidsmarkt : 38 % van de Brusselse middelen vloeit naar Vlaamse en Waalse werknemers, dat is een onloochenbare, belangrijke vaststelling.
- De doelgroepmaatregelen voor de oudere werknemers komen de Brusselaars niet genoeg ten goede. Bovendien is die werknemerscategorie bijzonder kwetsbaar aangezien werkgevers minder geneigd zullen zijn hen in dienst te nemen bij het eventuele verlies van hun baan. Een aanpassing van die maatregelen die rekening houdt met dit gegeven is dus noodzakelijk, opdat de kansen op werkzekerheid voor die werknemerscategorie zouden toenemen.
- Het effect van de huidige bijzondere maatregelen voor een sterkere activering van kort- en laaggeschoolde jongeren is ontgoochelend. De hoge jongerenwerkloosheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is structureel en vertegenwoordigt meer dan 25 % van de niet-werkende werkzoekenden.
- Tot slot is 25 % van de niet-werkende werkzoekenden kort- of laaggeschoold en beschikt nagenoeg 20 % enkel over een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs. Via een betere afbakening van de categorie van jonge werkzoekenden moeten maatregelen worden genomen die afhankelijk van de inactiviteitsduur en de scholingsgraad hogere voordelen toekennen.

Ongeacht de groep waartoe iemand behoort, zal er bijzondere aandacht besteed worden aan middelgeschoolde en laaggeschoolde Brusselaars, Brusselaars met een handicap of met een verminderde arbeidsgeschiktheid. Ten slotte worden ook de « NEETS » (« Not in education, employment or training ») en in het bijzonder de doelgroepen van de Jongeregarantie niet vergeten bij deze hervorming.

Onderhavig ontwerp van ordonnantie beoogt :

- het aantal maatregelen vereenvoudigen en verminderen (28 overgenomen maatregelen na de zesde

- les demandeurs d'emploi bruxellois inoccupés de longue durée ;
- les demandeurs d'emploi bruxellois inoccupés « travailleurs âgés ».

En effet, certaines catégories de travailleurs sont plus fragilisés sur le marché du travail. En ce sens, les mesures d'aide à l'emploi visent, ici, à corriger les effets de discriminations directes et indirectes pour l'accès à l'emploi des personnes appartenant aux dits « groupes-cibles ».

À l'issue d'études commanditées auprès de la KUL, d'analyses et d'avis récoltés, les constats suivants ont été confirmés :

- Les actuelles mesures groupes-cibles ne sont pas suffisamment adaptées à la réalité du marché de l'emploi : 38 % des moyens bruxellois concernent des travailleurs flamands et wallons. Un transfert important qui ne peut être ignoré.
- Les mesures groupes-cibles relatives aux travailleurs âgés ne profitent pas assez aux Bruxellois. Par ailleurs, cette catégorie de travailleurs présentent une vulnérabilité plus spécifique dès lors que l'éventualité d'une perte d'emploi impliquerait une attractivité moindre de ceux-ci auprès d'un employeur. En ce sens, il est donc nécessaire d'aménager les mesures susceptibles d'accroître les chances de maintenir cette catégorie de travailleurs à l'emploi.
- Les mesures actuelles spécifiquement destinées à promouvoir l'activation des jeunes peu qualifiés ne fonctionnent pas. Le chômage des jeunes dans la Région de Bruxelles-Capitale est structurellement élevé et représente plus de 25 % des demandeurs d'emploi inoccupés.
- Enfin, près de 25 % des demandeurs d'emploi inoccupés sont infraqualifiés et près de 20 % ne disposent que d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur. Via un meilleur ciblage au sein de la catégorie des jeunes chercheurs d'emploi, des mesures progressives sont à instaurer en fonction de la durée d'inoccupation et de leur niveau de qualification.

De manière transversale à ces 3 groupes, une attention particulière est apportée aux Bruxellois à faible et très faible qualification ainsi qu'aux Bruxellois ayant un handicap ou une aptitude réduite au travail. Enfin, les NEETS (« Not in education, employment or training ») et plus spécifiquement les publics visés par la Garantie pour la Jeunesse ne sont pas oubliés par cette Réforme.

Le présent projet d'ordonnance vise ainsi à :

- diminuer et simplifier le nombre de dispositifs (28 dispositifs hérités, y compris les sous dispositifs) afin

Staatshervorming, met inbegrip van de sub-maatregelen) om de behouden of uitgewerkte maatregelen te versterken ;

- de overzichtelijkheid van de maatregelen versterken en ze toegankelijker maken ;
- de Brusselse middelen aanwenden voor de Brusselaars die nood hebben aan een ondersteuning om toegang te krijgen tot een betrekking en deze betrekking te behouden ;
- de budgettaire controle waarborgen ;
- een snelle overgang waarborgen tussen de kwalificerende maatregelen (bijvoorbeeld : alternerende opleiding of individuele beroepsopleiding) en de tewerkstellingsmaatregelen (stage eerste werkervaring, inschakelingsovereenkomsten, artikel 60...).

De tewerkstellingsmaatregelen zijn bedoeld voor niet-werkende werkzoekenden die ingeschreven zijn bij Actiris en die in Brussel gedomicilieerd zijn. Ze beantwoorden aan de eigenheid en de noden van de arbeidsmarkt. Deze maatregelen werden opgedeeld in 4 categorieën :

- inschakeling ;
- activering ;
- behoud van werk ;
- premies en toeslagen.

#### A. Inschakelingsmaatregelen

De inschakeling moet beschouwd worden als een kans om een werkervaring tot stand te brengen via een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur die vervolgens de persoon in kwestie kan laten doorstromen naar een duurzame en kwaliteitsvolle betrekking.

Deze maatregelen zijn bedoeld voor groepen die ver van de arbeidsmarkt verwijderd zijn en vergen een aanzienlijke investering van de overheid om hun toetreding tot de arbeidsmarkt te bewerkstelligen. Dankzij deze mechanismen kunnen ook bepaalde werkzoekenden aan het werk gezet worden die te kampen hebben met discriminatie.

##### *Inschakelingsovereenkomst*

De inschakelingsovereenkomst is een voltijdse arbeidsovereenkomst van bepaalde duur voor een periode van één jaar en is bedoeld voor niet-werkende langdurig werkzoekenden.

De bedoeling is werk te verschaffen aan werkzoekenden die zich op het einde van hun studies inschreven bij Actiris, en ondanks al hun inspanningen gedurende een

de renforcer les dispositifs créés ;

- améliorer la lisibilité des dispositifs et faciliter leur accès ;
- orienter les moyens vers les Bruxellois qui ont besoin d'être soutenus pour accéder à l'emploi mais également pour se maintenir à l'emploi ;
- assurer la maîtrise budgétaire ;
- garantir une transition rapide entre les dispositifs qualifiants (tels que l'alternance ou la FPI) et d'emploi (stages de première expérience professionnelle, contrats d'insertion, article 60...).

Les dispositifs d'aides à l'emploi visent les demandeurs d'emploi inoccupés inscrits auprès d'Actiris domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale et répondent aux spécificités et aux besoins du marché du travail. Ces dispositifs sont répartis en 4 axes :

- l'insertion ;
- l'activation ;
- le maintien à l'emploi ;
- les primes et compléments.

#### A. Dispositifs d'insertion

L'insertion doit être entendue comme l'opportunité de créer une expérience professionnelle par le biais d'un contrat de travail à durée déterminée permettant, par la suite, une transition vers un emploi durable et de qualité.

Ces dispositifs sont destinés à des publics fortement éloignés du marché du travail et demandent un investissement considérable des pouvoirs publics afin d'assurer leur accès au marché du travail. Ces mécanismes permettent également de mettre à l'emploi certains demandeurs d'emploi discriminés.

##### *Contrat d'insertion*

Le contrat d'insertion est un contrat de travail à durée déterminée d'un an à temps plein qui vise les demandeurs d'emploi inoccupés depuis une longue durée.

L'objectif est de mettre à l'emploi des demandeurs d'emploi inscrits auprès d'Actiris après la fin de leurs études qui malgré tous leurs efforts, sont inoccupés depuis

lange periode zonder werk bleven. De inschakelings-overeenkomst speelt ook een vormende rol en beoogt het verwerven van specifieke vaardigheden.

*De maatregel betreffende de inschakelingsbaan in de sociale economie*

Deze maatregel wil op termijn komen tot een vereenvoudiging en vermeerdering van de middelen door een samenvoeging van de SINE- en DSP-maatregel. Hij zal specifiek bedoeld zijn voor niet-werkende werkzoekenden die ver verwijderd zijn van de arbeidsmarkt omwille van hun psychosociale toestand en hun laaggeschooldheid.

*Maatregel beoogd in artikel 60, § 7, van de organieke wet betreffende de OCMW's*

Het budget voor deze maatregel werd versterkt vanaf de initiële begroting 2016. In dat opzicht is een harmonisering aan de gang met de Brusselse OCMW's, zoals bepaald werd in de Gewestelijke Beleidsverklaring.

De door dit ontwerp aangebrachte wijzigingen zijn er uitsluitend op gericht om de maatregel te « verbrussen ».

*Vormend tewerkstellingsinstrument voor jonge werkzoekenden*

Dit instrument vormt de nieuwe wettelijke basis van de gewestelijke maatregelen in het kader van de federale « Startbaanovereenkomst » (SBO). Het blijkt immers noodzakelijk deze maatregelen op te nemen in het globale schema van de hervorming van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegankelijke tewerkstellingssteun en ze te koppelen aan de specifieke instrumenten die de inschakeling van jonge werkzoekenden beogen.

## **B. Activeringsmaatregelen**

Na de regionalisering van de bevoegdheid moet de activering het voor de Brusselse niet-werkende werkzoekenden die bij Actiris zijn ingeschreven mogelijk maken om toegang te krijgen tot de arbeidsmarkt via financiële steun. Dankzij deze benadering kunnen deze maatregelen ook voorgesteld worden aan personen die uitgesloten werden van het recht op een werkloosheidsuitkering maar bij Actiris ingeschreven zijn.

une longue période. Le contrat d'insertion devra également avoir une vocation formative permettant l'acquisition de compétences spécifiques.

*Dispositif d'emploi en économie sociale d'insertion*

Ce dispositif vise, à terme, à simplifier et à augmenter les moyens en fusionnant les dispositifs SINE et PTP dans un nouveau dispositif. Celui-ci ciblera spécifiquement les demandeurs d'emploi inoccupés qui connaissent un éloignement important du marché du travail, notamment en raison de situations psychosociales ou de leur niveau d'infraqualification.

*Dispositif visé à l'article 60, § 7, de la loi organique des CPAS*

Ce dispositif existant a vu son budget renforcé à partir du budget initial 2016. À cet égard, un travail d'harmonisation est en cours avec les CPAS bruxellois tel que prévu dans la Déclaration de politique régionale.

Les modifications apportées par le présent projet visent uniquement à « bruxelliser » la mesure.

*Dispositif d'emploi formatif pour jeunes demandeurs d'emploi*

Ce dispositif entend constituer la nouvelle base légale des mesures régionales dans le cadre de la « Convention Premier emploi » fédérale (CPE). Il apparaît, en effet, nécessaire d'inscrire ces mesures dans le schéma global que constitue la réforme des aides à l'emploi accessibles en Région de Bruxelles-Capitale et de les lier aux dispositifs spécifiques visant l'insertion de jeunes chercheurs d'emploi.

## **B. Dispositifs visant l'activation**

Suite à la régionalisation, l'activation doit permettre aux demandeurs d'emplois bruxellois inoccupés inscrits auprès d'Actiris d'accéder à l'emploi via un soutien financier. Cette optique permet ainsi de proposer ces mesures aux personnes exclues du chômage mais inscrites auprès d'Actiris.

*Maatregel « generieke » Activa*

Deze nieuwe Activa houdt een verregerende vereenvoudiging in van de Activamaatregel die van de federale overheid werd overgenomen. De maatregel zal toegankelijk zijn voor alle Brusselse, niet-werkende werkzoekenden die sedert 12 maanden bij Actiris ingeschreven zijn, en over een arbeidsovereenkomst van minstens 6 maanden beschikken, met een minstens halftijds arbeidsstelsel.

De nieuwe strategie die zal worden ontwikkeld in de besluiten bestaat erin een schommeling van het activeringsbedrag te voorzien tijdens de 30 maanden ondersteuning om de zogenoemde « deadweight losses » te verminderen bij de toetreding en de uittreding. Het voordeel van een kleiner bedrag bij het begin en op het einde van de activering is dat het immers kansen creëert op een duurzame en kwaliteitsvolle betrekking.

De Regering zal enerzijds bepalen welke werkzoekenden vrijgesteld worden van de inactiviteitsperiode van twaalf maanden (met name de laaggeschoolde jongeren, oudere werklozen of niet-werkende werkzoekenden die niet een stage of beroepsopleiding hebben gevolgd), en anderzijds welke periodes worden gelijkgesteld met de inactiviteit (gevangenisstraf of inschakelingsovereenkomst). Het beginsel van de vrijstelling van de inschrijvingsperiode is een primordiaal element van deze maatregel, aangezien dit beginsel het mogelijk maakt de overgang tussen de maatregelen te bevorderen en de doelstelling te verwezenlijken die erin bestaat te voorzien in een duurzame en kwaliteitsvolle tewerkstelling, waarbij de Brusselse niet-werkende werkzoekende een centrale plaats inneemt.

*Aanmoedigingssteun voor opleiding*

Naast een directe toegang tot de activering, kan de maatregel « generieke activa » worden gekoppeld aan een steun voor een vorming tijdens de tewerkstelling voor niet-werkende werkzoekenden die niet over een diploma of attest beschikken dat hoger is dan het lager middelbaar onderwijs, op voorwaarde dat deze werden aangeworven op basis van een voltijdse arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur.

Deze steun moet de werkgevers aanmoedigen om te investeren in functie van de door de werkzoekende te verwerven vaardigheden en de ontwikkelingsbehoeften van de betrekking binnen de onderneming. Deze steun moet de kans op een kwaliteitsvolle en duurzame betrekking vergroten.

Het begrip kwalificerend wordt hier in de volgende zin gebruikt: een werkzoekende in staat stellen vaardigheden te verwerven die hem zullen toelaten zich te kwalificeren

*Dispositif Activa « générique »*

Ce nouvel Activa représente une simplification profonde du dispositif Activa hérité du fédéral. Il sera accessible à tout demandeur d'emploi bruxellois inoccupé inscrit auprès d'Actiris depuis 12 mois disposant d'un contrat de travail d'au moins 6 mois et dont le régime de travail ne peut être inférieur à un mi-temps.

La nouvelle stratégie, développée dans les arrêtés, est de prévoir une fluctuation du montant de l'activation octroyée au cours des 30 mois d'aide afin de réduire les effets d'aubaine tant à l'entrée qu'à la sortie. Le bénéficiaire d'une aide inférieure en début et en fin d'activation crée, en effet, l'opportunité d'emplois durables et de qualité.

Le Gouvernement fixera d'une part les demandeurs d'emploi qui sont dispensés de la période d'inoccupation de douze mois (notamment les jeunes infra qualifiés, les plus âgés ou les demandeurs d'emploi inoccupés sortant de stages ou formations professionnelles) ainsi que les périodes assimilées à l'inoccupation (notamment l'emprisonnement ou le contrat d'insertion). Le principe de dispense de la période d'inscription est un élément majeur de ce dispositif car il permet également d'augmenter la transition entre les dispositifs et de mettre en œuvre l'objectif d'emploi durable et de qualité en gardant au centre du dispositif le demandeur d'emploi inoccupé bruxellois.

*Incitant à la formation*

Outre l'accès direct à l'activation, le dispositif Activa générique peut être couplé à un incitant pour de la formation durant l'emploi pour les demandeurs d'emploi inoccupés ayant au maximum le certificat d'enseignement secondaire inférieur à condition qu'ils aient été engagés dans un contrat de travail à durée indéterminée à temps plein.

Cet incitant doit encourager les employeurs à investir en fonction des compétences à acquérir par le demandeur d'emploi et les besoins de développement du poste occupé au sein de l'entreprise tout en augmentant les possibilités d'accéder à un emploi durable et de qualité.

La notion de qualifiante vise ici à permettre à un demandeur d'emploi de constituer une compétence qui va lui permettre se qualifier par rapport au marché du travail.

voor de arbeidsmarkt. De kwalificerende opleiding moet dus zowel door de bevoegde overheden als op de arbeidsmarkt erkend worden.

#### *Maatregel Activa voor Verminderde Arbeidsgeschiktheid*

Deze maatregel ligt in het verlengde van de maatregel « generieke » Activa, waarbij niet-werkende werkzoekenden met een verminderde arbeidsgeschiktheid gedurende een periode van 36 maanden recht hebben op een uitkering. De toegang tot deze maatregel wordt vereenvoudigd doordat geen enkele beperking werd voorzien in de modaliteiten van de arbeidsovereenkomst.

#### *Maatregel ter ondersteuning van het werk als zelfstandige*

Het probleem van jobcreatie in het Brussels Gewest kan niet enkel worden opgelost met bezoldigde betrekkingen. Het is ook belangrijk om via de nodige begeleiding werkzoekenden aan te zetten om zich als zelfstandige te vestigen. Met dit doel voor ogen wordt een specifieke en degressieve premie voorgesteld.

Deze maatregel wordt voorzien als alternatief voor de gewestelijke maatregel inzake de activiteitencoöperaties. Deze twee maatregelen mogen niet worden gecombineerd om zogenoemde « deadweight losses » te vermijden.

### **C. Maatregelen met het oog op het behoud van een job**

#### Maatregel oudere werknemers (57 tot 64 jaar)

De aangebrachte wijziging is hoofdzakelijk gericht op een verbetering van de bestaande delegatiebepalingen in de programmawet van 24 december 2002 en maakt zich los van de formuleringen die verband houden met het federale niveau.

### **D. Maatregelen voor specifieke steun op de arbeidsmarkt**

#### Premie voor het alternerend leren

Om het alternerend leren aan te moedigen zal een jaarlijkse premie van maximum 1.000 euro per mentor worden gestort aan ondernemingen die de leerlingen opvangen, op voorwaarde dat de door de Gemeenschappen vastgelegde verplichtingen ter zake worden nageleefd.

La formation qualifiante doit donc être agréée par des autorités compétentes et reconnue par le monde du travail.

#### *Dispositif Activa Aptitude réduite au travail*

Ce dispositif est une extension du dispositif Activa « générique » permettant aux demandeurs d'emploi inoccupés avec une aptitude réduite au travail, d'obtenir une allocation pour une durée de 36 mois. L'accès à ce dispositif est facilité par le fait qu'aucune restriction n'est prévue quant aux modalités du contrat de travail.

#### *Dispositif d'aide à l'emploi indépendant*

Compte tenu du fait que l'emploi salarié ne peut répondre seul à l'enjeu de la création d'emploi en Région bruxelloise, il importe de stimuler, avec l'accompagnement nécessaire, les demandeurs d'emploi qui pourraient créer leur emploi comme indépendant. Une prime spécifique est proposée afin de les encourager.

Ce dispositif est instauré en parallèle au dispositif régional des coopératives d'activités ce qui implique l'interdiction de leur cumul afin d'éviter tout effet d'aubaine.

### **C. Dispositifs visant le maintien à l'emploi**

#### Dispositif Travailleurs âgés (57 à 64 ans)

La modification apportée vise essentiellement à améliorer les délégations existantes dans la loi programme du 24 décembre 2002 tout en se détachant des formulations liées au fédéral.

### **D. Aides spécifiques à l'emploi**

#### Prime en faveur de l'alternance

Afin d'encourager l'alternance, une prime annuelle de maximum 1.000 euros par tuteur pourra être versée aux entreprises accueillant des apprenants à condition de respecter les obligations fixées par les Communautés en la matière.

*Algemene volmacht*

Er wordt eveneens een algemene volmacht opgesteld opdat de Regering specifieke premies zou kunnen ontwikkelen voor de niet-werkende werkzoekenden of de ondernemingen vanwege de kenmerken die eigen zijn aan de werkzoekende. Het is de bedoeling dat doelgroepen die ver verwijderd zijn van de arbeidsmarkt geholpen kunnen worden in hun zoektocht naar een duurzame en kwaliteitsvolle betrekking.

Ten slotte worden specifieke maatregelen voorzien om zogenoemde « deadweight losses » te vermijden, met name in geval van ontslag of terugkeer bij dezelfde werkgever.

**Commentaar bij de artikelen***Artikel 1*

Deze bepaling vergt geen specifieke toelichting. Ze stemt overeen met een substantiële vormvereiste opgelegd in artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

*Artikel 2*

Artikel 2 omvat de nodige definities voor een goed begrip van de ordonnantie.

De in het kader van deze ordonnantie toegekende werkuitkeringen zijn die bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Bij de voorbereidende werkzaamheden van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de zesde staatshervorming wordt in het kader van de overgedragen materiële bevoegdheid inzake de activering van werkloosheidsuitkeringen, de « woonplaats » als het doorslaggevend criterium beschouwd voor de toekenning. (*Parl. St.*, Senaat, zitting 2012-2013, Voorstel van bijzondere wet met betrekking tot de zesde staatshervorming, nr. 5-2232/1, p. 107).

In dat verband blijkt dus dat de voorwaarden ten aanzien van de niet-werkende werkzoekende impliceren dat laatstgenoemde ingeschreven is bij Actiris en in het Brussels Hoofdstedelijke Gewest woont.

*Artikel 3*

Deze bepaling kent aan werkgevers die een werkzoekende die zich op het einde van zijn studies inschreef bij Actiris en langdurig niet-werkend is, in dienst nemen een premie toe die bestemd is om de werkelijke loonkosten van de werknemer te verminderen en beperkt is tot die kosten. Deze nieuwe maatregel voorziet in een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd van 12 maanden die gesubsidieerd wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en

*Délégation générale*

Une délégation générale est également accordée afin de permettre au Gouvernement de développer des primes spécifiques pour les demandeurs d'emploi inoccupés ou les entreprises en raison de caractéristiques propres au demandeur d'emploi. Le but est d'aider directement des publics éloignés du marché du travail à trouver un emploi durable et de qualité.

Enfin, des mesures spécifiques sont prévues afin d'éviter les effets d'aubaines notamment en cas de licenciement ou de retour auprès du même employeur.

**Commentaire des articles***Article 1<sup>er</sup>*

Cette disposition n'appelle aucun commentaire particulier. Elle correspond à une condition de forme substantielle imposée par l'article 8, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

*Article 2*

L'article 2 comprend les définitions utiles à la compréhension de l'ordonnance.

Les allocations de travail octroyées dans le cadre de la présente ordonnance sont celles visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, b), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. Comme le souligne les travaux préparatoires de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'État, en ce qui concerne le transfert de la compétence matérielle concernant l'activation des allocations, le « domicile » est ainsi considéré comme le critère déterminant leur octroi. (*Doc. Parl.*, Sénat, S.O. 2012-2013, Proposition de loi spéciale relative à la sixième réforme de l'État, n° 5-2232/1, p. 107).

À cet égard, il apparaît donc que les conditions propres au demandeur d'emploi inoccupé impliquent que celui-ci soit inscrit auprès d'Actiris et domicilié en Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 3*

Cette disposition instaure au profit de l'employeur, qui engage un demandeur d'emploi inscrit auprès d'Actiris après la fin de ses études et inoccupé depuis une longue durée, le bénéfice d'une prime destinée à contribuer au coût salarial réel du travailleur et limitée à ce coût. Ce dispositif nouveau se traduit par un contrat de travail à durée déterminée de 12 mois subventionné par la Région de Bruxelles-Capitale et devant permettre au demandeur d'emploi inoccu-

bedoeld is om werkzoekenden die sinds het einde van hun studies langdurig inactief zijn, en die ondanks hun inspanningen geen werk konden vinden, in staat te stellen een eerste werkervaring op te doen.

Dankzij deze nieuwe machtiging kan in voorkomend geval een nieuw systeem van inschakelingscontracten ontstaan buiten het rechtskader van de gesubsidieerde contractuelen.

#### *Artikel 4*

Dit artikel maakt de Regering bevoegd om de voorwaarden ter verkrijging van de premie voor het inschakelingscontract te bepalen.

Om deze maatregel beter te kunnen aanpassen aan de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt, wordt de Regering gemachtigd om de inhoud van het begrip langdurig werkzoekende te preciseren en om desgevallend de categorie werknemers te bepalen die de maatregel kan genieten, rekening houdend met onder meer de bedrijfssector of de grootte van de onderneming. De Regering wordt overigens ook gemachtigd om de nadere regels voor de arbeidsovereenkomst te bepalen. Met nadere regels voor de arbeidsovereenkomst worden de aspecten van de overeenkomst bedoeld die betrekking hebben op de werktijdregeling van de werknemer en de eigenlijke duur van de arbeidsovereenkomst.

Wat de toekenningscriteria betreft, wordt de Regering ook gemachtigd om de aard van de begeleiding voor het inschakelingscontract te bepalen. Meer bepaald moet elk inschakelingscontract vergezeld gaan van een project voor (theoretische, praktische en sociale) competentieverwerving, te verwezenlijken over de volledige duur van de arbeidsovereenkomst.

#### *Artikel 5*

Deze bepaling voert een premie in ten gunste van de inschakelingsondernemingen en de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bestemd om de loonkosten van de werknemer te financieren.

Deze nieuwe maatregel kadert in de continuïteit van de doorstromingsprogramma's (DSP's) en de bestaande maatregelen in de sector van de sociale economie en de sociale inschakelingseconomie-initiatieven (SINE). Hij draagt dus bij tot een vereenvoudiging van deze beide maatregelen.

In dat verband impliceert de nieuwe maatregel dus de opheffing van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de herinschakeling

cupé de longue durée depuis la sortie de ses études, qui n'a pas trouvé d'emploi malgré tous ses efforts, d'acquiescer une première expérience professionnelle.

Cette nouvelle habilitation permet, le cas échéant, de prévoir un nouveau système de contrats d'insertion indépendamment du cadre juridique des ACS.

#### *Article 4*

Cet article confie au Gouvernement le soin de fixer les conditions d'obtention de la prime relative au contrat d'insertion.

En vue de permettre une meilleure adaptation de ce dispositif aux évolutions du marché de l'emploi, le Gouvernement est habilité à préciser le contenu de la notion de demandeur d'emploi de longue durée ainsi que de restreindre, le cas échéant, la catégorie des employeurs pouvant bénéficier de ce dispositif en tenant compte notamment du secteur d'activité ou de la taille de l'entreprise. Le Gouvernement est par ailleurs habilité à déterminer les modalités du contrat de travail. Par modalités du contrat de travail, il convient d'entendre les éléments de celui-ci qui touchent au régime horaire du travailleur ainsi qu'à la durée proprement dite du contrat de travail.

En tant que critère d'octroi, le Gouvernement est, par ailleurs, habilité à déterminer la nature de l'accompagnement à prévoir dans le contrat d'insertion. En l'espèce, chaque contrat d'insertion devra être accompagné d'un projet d'acquisition de compétences (théoriques, pratiques et sociales) à mettre en œuvre durant toute la durée du contrat de travail.

#### *Article 5*

Cette disposition instaure au profit des entreprises d'insertion et des initiatives locales de développement de l'emploi, le bénéfice d'une prime destinée à financer le coût salarial du travailleur.

Ce nouveau dispositif s'inscrit dans la continuité des programmes de transition professionnelle (PTP) et des mesures existantes dans le secteur de l'économie sociale et les initiatives d'économie sociale (SINE). Il contribue donc à une simplification de ces deux dispositifs.

À cet égard, cette disposition nouvelle implique donc l'abrogation de l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif à la réinsertion de chômeurs très diffi-



van zeer moeilijk te plaatsen werklozen en van artikel 131 quinquies van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

De samenvoeging van de DSP- en SINE-maatregelen zal het dus mogelijk maken de financiële middelen te focussen binnen het kader van arbeidsovereenkomsten die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gesubsidieerd worden via één premie voor Brusselse niet-werkende werkzoekenden die ver van de arbeidsmarkt verwijderd staan als gevolg van hun psychosociale toestand of hun scholingsgraad.

#### *Artikel 6*

Dit artikel machtigt de Regering om de categorie werkzoekenden die ver verwijderd staan van de arbeidsmarkt te definiëren, rekening houdend met onder meer hun psychosociale toestand of scholingsgraad. De Regering wordt overigens ook gemachtigd om de nadere regels voor de arbeidsovereenkomst te bepalen. Met nadere regels voor de arbeidsovereenkomst worden de aspecten van de overeenkomst bedoeld die betrekking hebben op de werktijdregeling van de werknemer en de eigenlijke duur van de arbeidsovereenkomst.

Meer bepaald zal een niet-werkende werkzoekende beschouwd kunnen worden als werkzoekende die ver van de arbeidsmarkt verwijderd staat op basis van de resultaten van een analyse van zijn/haar psychosociale toestand, verricht door een specifieke operator. De Regering stelt de erkende operatoren en de erkenningsprocedure vast.

#### *Artikelen 7 tot 10*

De beoogde wijzigingen van de artikelen 7 tot 10 van het ontwerp van ordonnantie behoeven geen bijzondere toelichting en betreffen hoofdzakelijk een aanpassing van de machtigingen die voortaan aan de Regering verleend worden als gevolg van de zesde staats hervorming, kwestie van de betrokken bepalingen te « verbrusselen ».

#### *Artikel 11*

Er wordt een premie ingesteld ten voordele van bepaalde openbare werkgevers die actief zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om tegemoet te komen in de reële loonkosten van een jonge werknemer.

Deze maatregel kadert in de filosofie en de continuïteit van de maatregel « Startbaanovereenkomst » (SBO) die voornamelijk gericht is op de beroepsinschakeling van kort- of laaggeschoolde jongeren via een (vormende) beroepservaring. Deze programma's bieden de jongeren die de arbeidsmarkt betreden een arbeidsovereenkomst gekoppeld aan een verplichte beroepsopleiding.

ciles à placer et de l'article 131quinquies de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

La fusion des dispositifs PTP et SINE permettra donc de recentrer les moyens financiers dans un dispositif de contrat de travail subventionné par la Région de Bruxelles-Capitale via une prime unique pour des demandeurs d'emploi bruxellois inoccupés particulièrement éloignés du marché du travail classique du fait de leurs situations psychosociales ou de leurs niveaux de qualification.

#### *Article 6*

Cet article habilite le Gouvernement à déterminer la catégorie de demandeurs d'emploi particulièrement éloignés du marché de l'emploi en tenant compte, notamment, de leur situation psychosociale ou de leur niveau de qualification. Le Gouvernement est par ailleurs habilité à déterminer les modalités du contrat de travail. Par modalités du contrat de travail, il convient d'entendre les éléments de celui-ci qui touchent au régime horaire du travailleur ainsi qu'à la durée proprement dite du contrat de travail.

Plus précisément, un demandeur d'emploi inoccupé pourra être considéré en tant que demandeur d'emploi particulièrement éloigné du marché de l'emploi sur la base des résultats d'une analyse de sa situation psychosociale réalisée par un opérateur spécifique. Le Gouvernement détermine les opérateurs agréées et la procédure d'agrément.

#### *Articles 7 à 10*

Les modifications envisagées aux articles 7 à 10 du projet d'ordonnance ne requièrent pas de commentaire particulier et consistent essentiellement en une adaptation des habilitations confiées dorénavant au Gouvernement consécutivement à la sixième réforme de l'État en vue de « bruxelliser » les dispositions concernées.

#### *Article 11*

Il est instauré au profit de certains employeurs publics opérant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale une prime destinée à contribuer au coût salarial réel d'un jeune travailleur.

Cette mesure s'inscrit dans la philosophie et la continuité des dispositifs Convention Premier Emploi (CPE) qui visent essentiellement l'insertion professionnelle de jeunes peu qualifiés par le biais d'une expérience professionnelle (formative). Ces programmes offrent aux jeunes entrant sur le marché de l'emploi un contrat de travail couplé à une formation professionnelle obligatoire.

*Artikel 12*

Deze bepaling geeft de Regering de mogelijkheid de categorie van openbare werkgevers vast te stellen die in aanmerking komen voor de maatregel vormende tewerkstelling voor jonge werkzoekenden.

Tot deze openbare werkgevers zouden minstens de instellingen van openbaar nut en de openbare instellingen die onder het gezag van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen, moeten behoren, alsook de openbare personen sui generis opgericht door de bevoegde overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 13*

Dit artikel machtigt de Regering om de opleidingen die recht geven op de premie evenals het bedrag en de toekenningvoorwaarden ervan te bepalen.

*Artikel 14*

Deze bepaling voert voor sommige niet-werkenden werkzoekenden een werkuitkering in als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7<sup>o</sup>, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De voorgestelde hervorming beoogt een vereenvoudiging van het bestaande « Activa »-systeem, als ingesteld door het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden. Het doel van de hervorming bestaat er dus in dergelijke maatregelen, op basis van de nieuwe naar de gewesten overgeheveld bevoegdheden, te vereenvoudigen tot een enkele « generieke » Activasteun, bestemd voor alle niet-werkende werkzoekenden die sinds twaalf maanden ingeschreven zijn bij Actiris.

De bestaande subsystemen van het Activastelsel voorzien immers in steun van vrij lange duur, die evenwel enkel toegekend wordt na vierentwintig tot zestig maanden inactiviteit. De beoogde maatregel beoogt zo de werkgelegenheidssteun aanzienlijk sneller ter beschikking te stellen, maar die meer te beperken in de tijd.

Ten slotte wordt de maatregel ook toegankelijk zonder verdere beperkingen. Er wordt niet meer uitgegaan van de scholingsgraad of de leeftijd van de werkzoekende. Een werkloosheidsduur van twaalf maanden wordt het enige toegangscriterium, naast de ondertekening van een minstens deeltijdse arbeidsovereenkomst voor een termijn van minstens zes maanden.

Teneinde de instroomopdracht van de uitzendsector te valoriseren zoals bedoeld in artikel 1, §§ 1*bis* en 5*bis* van de wet van 24 juli 1987 betreffende « de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen

*Article 12*

Cette disposition permet au Gouvernement de déterminer la catégorie des employeurs publics pouvant bénéficier du dispositif d'emploi formatif pour jeunes demandeurs d'emploi.

Ces employeurs publics devraient comporter au minimum les organismes d'intérêt public et les institutions publiques qui tombent sous l'autorité de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les personnes publiques sui generis créées par les autorités compétentes de la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 13*

Cet article habilite le Gouvernement à déterminer les formations ouvrant le droit à la prime ainsi que son montant et ses critères d'octroi.

*Article 14*

Cette disposition instaure en faveur de certains demandeurs d'emploi inoccupés une allocation de travail telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7<sup>o</sup>, b), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

La proposition de réforme vise à simplifier le dispositif « Activa » existant instauré par l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée. L'objet de la réforme est donc de simplifier ce type de mesures, sur la base des compétences nouvellement transférées aux Régions, en un seul Activa de type « générique », accessible pour tous les demandeurs d'emploi inoccupés inscrits auprès d'Actiris depuis douze mois.

En effet, les sous-dispositifs Activa existants proposent des périodes d'aide relativement longues mais ne sont accessibles, pour la plupart, qu'après vingt-quatre à soixante mois d'inoccupation. La mesure envisagée entend ainsi accélérer significativement l'accès aux aides à l'emploi tout en les limitant de manière plus significative dans le temps.

Enfin, le dispositif devient également accessible sans autre limite. Il n'est plus fait référence à un niveau de qualification ou encore à l'âge du demandeur d'emploi. Seule la durée d'inoccupation de douze mois devient le critère d'accès ainsi que la signature d'un contrat de travail pour une durée d'au moins six mois avec un régime horaire équivalent au minimum à un mi-temps.

Toutefois, afin de valoriser la mission d'insertion du secteur intérimaire tel que visée par l'article 1<sup>er</sup>, §§ 1<sup>er</sup>*bis* et 5*bis* de la loi du 24 juillet 1987 « sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la dispo-

van werknemers ten behoeve van gebruikers», onverminderd de doelstelling van een duurzame en kwaliteitsvolle job, wordt de in het 1<sup>ste</sup> lid van artikel 11 voorziene minimumduur evenwel geschrapt onder voorbehoud van het motief instroom en de nadere regels vastgesteld door de Collectieve Arbeidsovereenkomst 108 van 16 juli 2013, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad, met betrekking tot de tijdelijke arbeid en de uitzendarbeid.

#### *Artikel 15*

Deze bepaling machtigt de Regering om de toekenningsvoorwaarden van werkuitkering te bepalen, alsook het bedrag en de duur van de uitkering.

Om de toegang tot de werkuitkering te vergemakkelijken voor bepaalde categorieën werkzoekenden en zo te zorgen voor een snelle doorstroming tussen inschakelingsmaatregelen, opleidingssteun en tewerkstelling, wordt de Regering ook gemachtigd om te bepalen welke werkzoekenden vrijgesteld worden van de voorwaarde om sinds minstens twaalf maanden ingeschreven te zijn bij Actiris. Die vrijstelling van het werkloosheidscriterium zou kunnen verleend worden aan werkzoekenden die werken in het kader van de « artikel 60 »-regeling, een inschakelingscontract of een stage voor een eerste beroepservaring.

De Regering kan ook bepaalde werkzoekenden vrijstellen van de inactiviteitsperiode van twaalf maanden rekening houdend met kenmerken die eigen zijn aan de werkzoekende, zoals leeftijd of het feit slachtoffer te zijn van een bedrijfsherstructurering.

Ten slotte wordt de Regering gemachtigd om de periodes te bepalen die worden gelijkgesteld met inschrijvingsperiodes als niet-werkende werkzoekende. Zo zou de periode van zes maanden waarin een niet-werkende werkzoekende tewerkgesteld was in het kader van de « invoeginterim » overeenkomstig de artikelen 194 en 195 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen gelijkgesteld kunnen worden met een periode van inschrijving bij Actiris als niet-werkende werkzoekende. Ook zouden periodes van inschrijving als niet-werkende werkzoekende bij een gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling van een ander Gewest gelijkgesteld kunnen worden, evenals periodes van detentie tijdens een periode van inschrijving als niet-werkende werkzoekende.

#### *Artikel 16*

Om de instroomopdracht van de uitzendsector te valoriseren zoals bedoeld in artikel 1, §§ *1bis* en *5bis* van de wet van 24 juli 1987 betreffende « de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers», onverminderd de doelstelling van een duurzame en kwaliteitsvolle job,

sition d'utilisateurs» tout en préservant l'objectif d'un emploi durable et de qualité, la durée minimum prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 11 est supprimée sous réserve du motif d'insertion et des modalités fixées par la Convention collective 108 du 16 juillet 2013, conclue au sein du Conseil national du Travail, relative au travail temporaire et intérimaire.

#### *Article 15*

Cette disposition habilite le Gouvernement à déterminer les conditions d'octroi de l'allocation de travail ainsi que le montant et la durée d'octroi de l'allocation.

En vue de faciliter l'accès de certaines catégories de demandeurs d'emploi à l'allocation de travail et ainsi garantir une transition rapide entre les dispositifs d'insertion, d'aides à la formation et à l'emploi, le Gouvernement est également habilité à déterminer les demandeurs d'emploi dispensés de la condition selon laquelle ils doivent être inscrits depuis douze mois au moins auprès d'Actiris. Pourraient bénéficier de cette dispense du critère d'inoccupation, des demandeurs d'emploi ayant été, notamment, occupés dans le cadre des dispositifs « article 60 », d'un Contrat d'insertion ou des stages en entreprise comme le stage de première expérience professionnelle ou la FPI.

Le Gouvernement peut également, en fonction de certaines qualités propres au demandeur d'emploi, telles que l'âge ou le fait qu'il ait été victime d'une restructuration en entreprise, dispenser certains demandeurs d'emploi de la période de douze mois.

Enfin, le Gouvernement est habilité à déterminer les périodes qui peuvent être assimilées à une période d'inscription en tant que demandeur d'emploi inoccupé. À titre d'exemple, la période de six mois durant laquelle le demandeur d'emploi inoccupé a été occupé dans le cadre de l'application de l'intérim d'insertion, en application des articles 194 et 195 de la loi du 12 août 2000, portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, pourrait être assimilée à une période d'inscription, auprès d'Actiris, en tant que demandeur d'emploi inoccupé. Pourraient également être assimilées, les périodes d'inscription comme demandeur d'emploi inoccupé auprès d'un service régional de l'emploi d'une autre Région ou encore les périodes d'emprisonnement au cours d'une période d'inscription comme demandeur d'emploi inoccupé.

#### *Article 16*

Afin de valoriser la mission d'insertion du secteur intérimaire tel que visée par l'article 1<sup>er</sup>, §§ *1<sup>er bis</sup>* et *5bis* de la loi du 24 juillet 1987 « sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs » tout en préservant l'objectif d'un emploi durable et de qualité, la durée minimum prévue à

wordt de in artikel 14 voorziene minimumduur evenwel geschrapt onder voorbehoud van het motief instroom en de nadere regels vastgesteld door de Collectieve Arbeidsovereenkomst 108 van 16 juli 2013, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad, met betrekking tot de tijdelijke arbeid en de uitzendarbeid.

#### *Artikel 17*

Deze bepaling breidt de Activaregeling uit en voert voor sommige niet-werkende werkzoekenden met een verminderde arbeidsgeschiktheid een werkuitkering in als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7<sup>o</sup>, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Deze maatregel is bestemd voor niet-werkende werkzoekenden met een verminderde arbeidsgeschiktheid, in die zin dat de betrokkene getroffen is door een blijvende verminderde arbeidsgeschiktheid die is vastgesteld door een erkende arts, maar niettemin in staat is actief te zijn op de arbeidsmarkt.

Om rekening te houden met hun verminderde arbeidsgeschiktheid en de specifieke behoeften van die werkzoekenden geldt er geen enkel voorbehoud op het vlak van de arbeidsovereenkomst (minimumduur van de overeenkomst, arbeidsstelsel,...).

Het is niet de bedoeling nieuwe criteria voor de verminderde arbeidsgeschiktheid in te voeren. Voor die maatregel zal men in de uitvoeringsbepalingen terugvallen op de criteria die artikel 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurige werkzoekenden en artikel 141 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering nu al vastleggen.

#### *Artikel 18*

Dit artikel machtigt de Regering om de voorwaarden en nadere regels te bepalen wat betreft de toekenning van de werkuitkering. De Regering wordt ook gemachtigd om de procedures te bepalen voor het staven van die verminderde arbeidsgeschiktheid en de instellingen die daartoe bevoegd zijn.

#### *Artikel 19*

Deze bepaling voert voor de werkgever de mogelijkheid in om tijdens de toekenningsperiode van de werkuitkering een premie te verkrijgen voor het opleiden van werkzoekenden die hij tewerkstelt en die ten hoogste over een getuigschrift van lager middelbaar onderwijs beschikken. Hiermee wordt beoogd dat de voorafgaande competentieverwerving via professionele opleidingen er de werkgever niet van zou weerhouden om een werkervaring te bieden, in het bijzonder aan laaggeschoolde jongeren.

L'article 14 est supprimée sous réserve du motif d'insertion et des modalités fixées par la Convention collective 108 du 16 juillet 2013, conclue au sein du Conseil national du Travail, relative au travail temporaire et intérimaire.

#### *Article 17*

Cette disposition est une extension du dispositif Activa et instaure en faveur de certains demandeurs d'emploi avec une aptitude réduite une allocation de travail telle que visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7<sup>o</sup>, b), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 1980.

Il vise le demandeur d'emploi inoccupé avec une aptitude au travail réduite dans le sens où, atteint d'une capacité limitée permanente à exercer un emploi et attestée par un médecin reconnu, il est cependant capable d'être actif sur le marché du travail.

Aucune restriction n'est prévue au niveau des modalités du contrat de travail (durée minimum, régime de travail,...) en vue de tenir compte de l'aptitude réduite et des besoins spécifiques de ces demandeurs d'emploi.

La volonté n'est ici pas de créer de nouveaux critères d'aptitude réduite. En l'espèce il s'agira de se référer dans les mesures d'exécution à adopter aux critères déjà fixés à l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée et à l'article 141 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

#### *Article 18*

Cet article habilite le Gouvernement à déterminer les conditions et modalités d'accès à l'allocation de travail. En vue de d'attester l'aptitude réduite au travail d'un demandeur d'emploi, le Gouvernement est également habilité à déterminer les procédures et organismes compétents pour attester de cette inaptitude.

#### *Article 19*

Cette disposition instaure, durant la période d'octroi des allocations de travail, la possibilité pour un employeur d'obtenir une prime à la formation pour le travailleur ayant au maximum le certificat de l'enseignement secondaire inférieur, qu'il occupe pendant la durée de l'activation. L'objectif étant que l'acquisition préalable de compétences par le biais de formations professionnelles ne constitue pas un frein pour l'employeur à offrir une expérience professionnelle, en particulier, à des jeunes faiblement qualifiés.

Concreet zal deze premie toegekend worden in het kader van een gepast opleidingsprogramma. De opleidingen moeten verstrekt worden door erkende operatoren. Ook geldt als voorwaarde dat de werkgever een arbeids-overeenkomst voor onbepaalde tijd aanbiedt.

Verder moeten de begunstigde ondernemingen aantonen dat de opleiding relevant is voor de huidige of toekomstige functie van de werknemer. Het is van belang dat de onderneming meewerkt aan het bepalen van dit programma en samen met de werknemer nagaat welke competenties nuttig zouden zijn in het licht van de professionele toekomst van laatstgenoemde.

#### *Artikel 20*

Dit artikel machtigt de Regering om de opleidingen te bepalen die recht geven op de premie evenals de categorieën van werkzoekenden die in aanmerking komen.

De Regering wordt ook gemachtigd om het bedrag van de premie vast te stellen, alsook de toekenningsvoorwaarden ervan, waarbij dit bedrag niet hoger mag liggen dan de werkelijke kosten van de opleiding die de werkzoekende volgt.

#### *Artikel 21*

Deze bepaling omvat de lijst van de werkzoekenden die niet in aanmerking komen voor een werkuitkering.

#### *Artikel 22*

In dit artikel is bepaald dat wanneer de werknemer beschouwd wordt als een voltijdse werknemer, hij of zij recht heeft op het volledige door de Regering vastgestelde bedrag. Ingeval de werknemer deeltijds tewerkgesteld is, dient het bedrag van de uitkering verminderd te worden overeenkomstig de nadere regels die de Regering dient te bepalen.

#### *Artikel 23*

Deze bepaling voorziet erin dat een werknemer die verhuist naar een ander Gewest, indien van toepassing, gerechtigd kan blijven op de voordelen bedoeld in de artikelen 14 en 17, en dit ten hoogste voor de overblijvende duur van zijn activering bij zijn werkgever, of tot aan het einde van zijn lopende arbeidsovereenkomst voor een bepaalde of onbepaalde tijd.

Daartoe zal een samenwerkingsovereenkomst opgesteld moeten worden met de andere Gewesten, of bij gebrek aan zo'n overeenkomst, via een Regeringsbesluit.

Concrètement, cette prime sera accessible dans le cadre d'un programme de formations approprié. Les formations doivent être données par des opérateurs de formation agréés et sous réserve que l'employeur offre un contrat de travail à durée indéterminée.

Elle suppose, en outre, que les entreprises bénéficiaires démontrent de la pertinence de la formation avec la fonction, actuelle ou futur, du travailleur. Il importe que l'entreprise collabore à l'élaboration de ce programme et définisse avec le travailleur les compétences qui seraient utiles de développer en vue d'assurer l'avenir professionnel de ce dernier.

#### *Article 20*

Cet article habilite le Gouvernement à déterminer les formations et la catégorie des demandeurs d'emploi visées par l'octroi de la prime.

Le Gouvernement est également habilité à arrêter le montant de la prime ainsi que ses conditions d'octroi, sans pour autant que ce montant ne puisse dépasser le coût réel de la formation suivie par le demandeur d'emploi.

#### *Article 21*

Cette disposition établit la liste des demandeurs d'emploi qui ne peuvent pas bénéficier d'une allocation de travail.

#### *Article 22*

Cet article énonce que dans le cas où le travailleur est considéré comme travailleur à temps plein, il bénéficie du montant total déterminé par le Gouvernement. Dans le cas où celui-ci est employé à temps partiel, le montant des allocations est à réduire conformément aux modalités qui seront déterminées par le Gouvernement.

#### *Article 23*

Cette disposition prévoit que le travailleur qui déménage vers une autre Région peut, le cas échéant, continuer à bénéficier des avantages prévus aux articles 14 et 17, et ce au maximum pour la durée restante de son activation auprès de son employeur ou jusqu'à la fin du contrat à durée déterminée ou indéterminée en cours.

Pour cela, un accord de coopération devra être rédigé avec les autres Régions, ou à défaut d'un tel accord, via un arrêté du Gouvernement.

*Artikel 24*

Met het oog op de activering van de werkuitkeringen moet de werkzoekenden bij Actiris een aanvraag indienen om een Activakaart te verkrijgen, waarvan het model bepaald wordt door de Minister voor Tewerkstelling.

De Regering bepaalt de vermeldingen die de kaart moet bevatten, waaronder de andere steunmaatregelen waarop de werkzoekende aanspraak zou kunnen maken.

*Artikel 25*

De werkzoekende die wordt aangeworven met een arbeidsovereenkomst en die beschikt over een Activakaart moet een activeringsaanvraag indienen bij de bevoegde federale instellingen die ter zake de enige aangewezen administratieve en technische operatoren blijven conform artikel 6, § 1, IX, 7°, b), tweede lid van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, *in casu* de RVA.

*Artikel 26*

Deze bepaling somt de gevallen op waarin de betaling van de werkuitkering geweigerd kan worden. De activering moet immers bijdragen tot de tewerkstelling van niet-werkenden Brusselse werkzoekenden, maar de toepassing van deze maatregelen mag niet tot gevolg hebben dat er personeel ontslagen wordt dat niet zou voldoen aan de Activavorwaarden, noch leiden tot ontslag of enige andere wijze van afvloeiing van een werknemer die reeds met een arbeidsovereenkomst in dienst is bij zijn huidige werkgever met als doel de betrokkene opnieuw in dienst te nemen bij dezelfde werkgever.

De vervanging van een werknemer door een werknemer die voldoet aan de Activavorwaarden wordt verboden, evenals het opnieuw in dienst nemen van een werknemer bij dezelfde werknemer.

Wat het tweede punt betreft, kan de Regering een minimale wachtperiode tussen beide indienstnemingen opleggen. Bovendien geldt dit verbod niet als de arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd van de werknemer ten einde loopt en de betrokkene bij dezelfde werkgever opnieuw in dienst genomen wordt, op voorwaarde dat de werkzoekende vooraf over de Activakaart beschikte en dat hij opnieuw in dienst wordt genomen met een contract van onbepaalde duur.

*Artikelen 27 en 28*

Met deze artikelen wordt voorzien in een premie voor niet-werkende werkzoekenden die in hun eigen tewerkstelling en dus beroepsinkomen willen voorzien als zelfstandige. Het gaat om een maandelijks, degressieve premie die

*Article 24*

Afin de pouvoir bénéficier de l'activation des allocations de travail, le demandeur d'emploi inoccupé est tenu d'introduire une demande de carte Activa auprès d'Actiris dont le modèle est établi par le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions.

Le Gouvernement détermine les informations que doit contenir la carte de travail, en ce compris les autres dispositifs d'aides dont pourrait bénéficier le demandeur d'emploi.

*Article 25*

Le demandeur d'emploi engagé dans le cadre d'un contrat de travail et qui dispose d'une carte de travail valide est tenu d'introduire la demande d'activation auprès des institutions fédérales compétentes qui restent, en la matière les seuls opérateurs administratifs et techniques désignés conformément l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, b), al. 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, dans le cas d'espèce : l'ONEM.

*Article 26*

Cette disposition énonce les cas pour lesquels le paiement de l'allocation de travail peut être refusé. En effet, l'activation doit permettre la mise à l'emploi de demandeurs d'emploi bruxellois inoccupés mais la mise en œuvre de ces dispositifs ne peut avoir pour effet de licencier le personnel occupé qui n'entrerait pas dans les conditions de l'Activa ou d'entraîner le licenciement, ou tout autre terminaison de collaboration, d'un travailleur déjà établi dans un contrat de travail avec son employeur actuel afin d'être réengager auprès du même employeur.

Le remplacement d'un travailleur en place par un travailleur entrant dans les conditions de l'Activa est interdit tout comme le réengagement d'un travailleur auprès du même employeur est interdit.

Concernant ce second point, le Gouvernement peut déterminer une période minimum d'attente entre les deux engagements. De plus, cette interdiction ne s'applique pas si le contrat de travail à durée déterminée du travailleur est arrivé à son terme et qu'il est réengagé auprès du même employeur pour autant que le demandeur d'emploi disposait, préalablement, de la carte Activa et qu'il soit réengagé dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée.

*Articles 27 et 28*

Ces articles instaurent au profit du demandeur d'emploi inoccupé qui entend développer son propre emploi et, de la sorte, son propre revenu professionnel par le biais du statut indépendant, l'accès à une prime mensuelle dégressive

de betrokkene laat beschikken over een gemengd inkomen dat na verloop van tijd nog enkel uit een eigen beroepsinkomen zal bestaan.

Om de premie te genieten moet de werkzoekende vooraf beschikken over een registratienummer al zelfstandige en begeleid worden door professionele structuren die voor dergelijke begeleiding erkend zijn, met uitzondering van coöperatieve activiteiten, die het voorwerp uitmaken van specifieke maatregelen.

#### *Artikel 29*

De Regering bepaalt de regels inzake toekenning, aanvraag en betaling van de premie ter ondersteuning van het werk als zelfstandige. Zij bepaalt eveneens de criteria voor de begeleiding van de werkzoekende en de instellingen die bevoegd zijn om die begeleiding te verrichten.

#### *Artikel 30*

In de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt een nieuw artikel ingevoegd dat van toepassing is op de onderafdelingen van afdeling 3, hoofdstuk III, titel IV van voornoemde wet, die voortaan tot de gewestelijke bevoegdheden behoren.

Om een van de doelgroepverminderingen te genieten waarin het nieuwe artikel 338/2 voorziet, moeten de werkgevers een werknemer tewerkstellen in een vestigingseenheid op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Als de werkgever niet over een vestigingseenheid in België beschikt, maar niettemin een werknemer in België tewerkstelt, kan hij de doelgroepverminderingen genieten voor zover de werknemer overwegend op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt tewerkgesteld.

#### *Artikel 31*

Deze bepaling wijzigt de minimumvoorwaarden die recht geven op de « doelgroepvermindering voor oudere werknemers » en meer bepaald de voorwaarden inzake de minimale en maximale leeftijd van de oudere werknemer en inzake het referentekwartaalloon.

#### *Artikel 32*

Deze bepaling beoogt de Regering in staat te stellen om, zoals dat het geval was toen het doelgroepenbeleid een federale bevoegdheid was, specifieke premies toe te kennen aan bepaalde werkgevers of werkzoekenden rekening houdend met kenmerken die eigen zijn aan de werkzoekenden, waaronder de verwijdering van de arbeidsmarkt, de duur van de inschrijving bij Actiris of de bijzondere gezinssituatie.

permettant de créer un revenu mixte qui ne sera à terme constitué que d'un revenu professionnel propre.

L'accès à cette prime est conditionné au fait que le demandeur d'emploi dispose au préalable d'un numéro d'enregistrement comme indépendant et qu'il fasse l'objet d'un encadrement structuré par des professionnels agréés pour ce type d'accompagnement, exception faite des coopératives d'activités qui sont la cible d'autres mesures spécifiques.

#### *Article 29*

Le Gouvernement détermine les règles relatives à l'octroi, la demande et le paiement de la prime d'aide à l'emploi indépendant. Il détermine également les critères de l'accompagnement ainsi que les organismes chargés d'effectuer cet accompagnement du demandeur d'emploi.

#### *Article 30*

Il est instauré un article nouveau dans la loi-programme (I) du 24 décembre 2002 et applicables aux sous-sections de la section 3, du chapitre III, du titre IV de cette même loi et relevant dorénavant de la compétence des Régions.

Les employeurs ne pourront bénéficier de l'une des réductions « groupes-cibles », énoncées dans l'article 338/2 nouveau, que pour autant qu'ils emploient un travailleur occupé dans une unité d'établissement située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Dans le cas où un employeur ne disposerait pas d'une unité d'établissement en Belgique mais qu'il occuperait, néanmoins, un travailleur en Belgique, il pourrait bénéficier des réductions « groupes-cibles » pour autant que le travailleur soit principalement occupé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### *Article 31*

Cette disposition modifie les conditions minimales donnant accès à la « réduction groupes-cibles travailleurs âgés » et notamment celles relatives à l'âge minimal et maximal du travailleur âgé et à la détermination du salaire trimestriel de référence.

#### *Article 32*

Cette disposition vise à permettre au Gouvernement, comme lorsque la matière des groupes-cibles était de la compétence de l'État fédéral, d'établir des primes spécifiques à certains employeurs ou demandeurs d'emploi en fonction de caractéristiques propres liées aux demandeurs d'emploi, notamment l'éloignement du marché de l'emploi, la durée d'inscription auprès d'Actiris ou encore la situation familiale particulière.

*Artikel 33*

Dit artikel voorziet in een jaarpremie in de zin van artikel 6, § 1, IX, 7°, d), voor erkende ondernemingen in de zin van artikel 2bis van het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, of van artikel 7 van het decreet van 10 juni 2016 tot regeling van bepaalde aspecten van alternerende opleidingen. Het bedrag van deze jaarpremie van maximaal 1.000 euro per mentor als bedoeld in het voormelde kaderakkoord tot samenwerking en in het voormelde decreet, wordt door de Regering bepaald. De Regering kan aan deze premie voorwaarden koppelen met betrekking tot de leerlingen (meer bepaald de inschrijving bij een erkende instelling en het aantal leerlingen bij eenzelfde mentor).

Deze premie vervangt enerzijds de stagebonus en anderzijds de vermindering van sociale bijdragen voor mentors.

*Artikel 34*

Dit artikel verwijst in verband met de controle op de naleving van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten naar de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen.

*Artikel 35*

Dit artikel verwijst in verband met de terugvordering van onterecht betaalde uitkeringen en premies naar de ordonnantie van 8 oktober 2015 houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie.

*Artikel 37*

Dit artikel machtigt de Regering om regels aan te nemen tot volledige of gedeeltelijke opheffing van de reglementering betreffende de activering van de uitkeringen en van de reglementering betreffende de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid die vastgesteld worden naargelang van de kenmerken die eigen zijn aan de werknemers.

*Artikel 38*

Deze bepaling regelt de toepassing in de tijd van het voordeel van een activering van werkuitkeringen of verminderingen van de bijdragen van de sociale zekerheid toegekend op grond van federale bepalingen die worden opgeheven bij of krachtens deze ordonnantie voor een werk-

*Article 33*

Cet article instaure une prime annuelle, au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, d), pour les entreprises agréées au sens de l'article 2bis de l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française ou de l'article 7 du décret du 10 juin 2016 réglant certains aspects des formations en alternance. Le montant de cette prime annuelle de maximum 1.000 euros par tuteur au sens de l'accord de coopération-cadre et du décret précité sera définie par le Gouvernement. Le Gouvernement pourra conditionner cette prime à des conditions liées aux apprenants (notamment, l'inscription auprès d'un organisme reconnu et le nombre auprès d'un même tuteur).

Cette prime remplace le bonus stage d'une part et la réduction de cotisations sociales « tuteur » d'autre part.

*Article 34*

Cet article renvoie, pour le contrôle de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, à l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations.

*Article 35*

Cet article renvoie, pour la récupération des allocations et primes indûment perçues, à l'ordonnance du 8 octobre 2015 relative à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie.

*Article 37*

Cet article habilite le Gouvernement à adopter les réglementations visant à l'abrogation totale ou partielle des réglementations relatives à l'activation d'allocations et des réglementations relatives aux réductions de cotisations patronales de sécurité sociale qui sont établies en fonction des caractéristiques propres des travailleurs.

*Article 38*

Cette disposition règle l'application dans le temps du bénéfice d'une activation d'allocations de travail ou d'une réduction de cotisations de sécurité sociale, octroyée en application de dispositions fédérales abrogées par ou en vertu de la présente ordonnance, à un travailleur qui



nemer die zijn hoofdverblijf in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vestigt of die overgeplaatst wordt naar een vestigingseenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

*Artikel 39*

Dit artikel maakt de Regering bevoegd om de datum van inwerkingtreding vast te stellen voor elke bepaling van de ordonnantie.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Tewerkstelling,

Didier GOSUIN

installe sa résidence principale ou qui est transféré vers une unité d'établissement située en dehors de la Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 39*

Cet article laisse au Gouvernement le soin de déterminer l'entrée en vigueur des différentes dispositions de l'ordonnance.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

Didier GOSUIN

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de tewerkstellingssteun in  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van Tewerkstelling,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Tewerkstelling wordt ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

**HOOFDSTUK I  
Algemene bepalingen**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen wordt verstaan onder :

- 1° « werkuitkering » : de uitkering als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ;
- 2° « de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid » : de verminderingen bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, a), van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 ;
- 3° « niet-werkende werkzoekende » : de persoon met woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die als werkzoekende bij Actiris is ingeschreven en geen beroepsactiviteit of vergelijkbare activiteit uitoefent ;
- 4° « werknemer » : de niet-werkende werkzoekende die aangeworven is door een werkgever en een steunmaatregel als bepaald in deze ordonnantie geniet ;
- 5° « indiensttreding » : de datum waarop de arbeidsovereenkomst van de werkzoekende bij de werkgever begint te lopen ;
- 6° « koninklijk besluit van 25 november 1991 » : het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering ;
- 7° « Regering » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;
- 8° « Minister » : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling.

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**relative aux aides à l'emploi accessibles  
en Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre de l'Emploi est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE I<sup>ER</sup>  
Dispositions générales**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance et de ses mesures d'exécution, l'on entend par :

- 1° « l'allocation de travail » : l'allocation visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, b), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ;
- 2° « les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale » : les réductions visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, a), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ;
- 3° « le demandeur d'emploi inoccupé » : la personne domiciliée en Région de Bruxelles-Capitale qui est inscrite en tant que demandeur d'emploi auprès d'Actiris et qui n'exerce aucune activité professionnelle ou équivalente ;
- 4° « le travailleur » : le demandeur d'emploi inoccupé qui est engagé auprès d'un employeur et qui bénéficie de l'une des mesures d'aide prévues par la présente ordonnance ;
- 5° « l'entrée en service » : la date à laquelle le demandeur d'emploi débute l'exécution de son contrat de travail auprès d'un employeur ;
- 6° « l'arrêté royal du 25 novembre 1991 » : l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage ;
- 7° « le Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 8° « le Ministre » : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Emploi dans ses attributions ;

**HOOFDSTUK II**  
**Maatregelen van inschakeling op de arbeidsmarkt**

*Afdeling 1 – Inschakelingscontract*

*Artikel 3*

Met het oog op de competentieversterking van de niet-werkende langdurig werkzoekende na het einde van zijn studies, de bevordering van de doorstroming naar een duurzame en kwaliteitsvolle betrekking en de verwerving van beroepservaring, kan de Regering steun toekennen aan de werkgevers die met een langdurig werkzoekende een voltijdse arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd van een jaar sluiten.

De steun neemt de vorm aan van een premie ter vermindering van de loonkost van de werknemer.

*Artikel 4*

De Regering bepaalt de werkgeverscategorie die in aanmerking komt voor de premie, de toekenningscriteria, de aanvraagprocedure, het bedrag en de nadere regels voor de premiebetaling, alsook de nadere regels voor de arbeidsovereenkomst.

Voor de toepassing van artikel 3 bepaalt de Regering wat verstaan wordt onder een niet-werkende langdurig werkzoekende na het einde van zijn studies. De werkloosheidsduur is minstens gelijk aan 18 maanden voor de toepassing van deze afdeling.

*Afdeling 2 – De maatregel betreffende de inschakelingsbaan in de sociale economie*

*Artikel 5*

Met het oog op de inschakeling van bepaalde categorieën van werkzoekenden die, rekening houdend met hun psychosociale toestand of hun kort- of laaggeschooldheid, ver verwijderd staan van de arbeidsmarkt, kan de Regering steun toekennen aan de werkgevers als bedoeld in artikel 2, 7° en 8°, van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, die een arbeidsovereenkomst sluiten met een werkzoekende die ver van de arbeidsmarkt verwijderd staat.

De steun neemt de vorm aan van een premie ter vermindering van de loonkost van de werknemer.

*Artikel 6*

De Regering bepaalt de toekenningscriteria, de aanvraagprocedure, het bedrag en de nadere regels voor de premiebetaling.

Voor de toepassing van artikel 5 bepaalt de Regering wat verstaan wordt onder een werkzoekende die ver verwijderd staat van de arbeidsmarkt. Zij bepaalt de nadere regels voor de arbeidsovereenkomst.

**CHAPITRE II**  
**Dispositifs d'insertion à l'emploi**

*Section 1<sup>re</sup> – Contrat d'insertion*

*Article 3*

En vue d'accroître les compétences du demandeur d'emploi inoccupé depuis une longue durée après la fin de ses études, de favoriser la transition vers un emploi durable et de qualité, ainsi que de faciliter l'acquisition d'une expérience professionnelle, le Gouvernement peut octroyer une aide aux employeurs qui concluent avec un demandeur d'emploi de longue durée un contrat de travail à temps plein d'une durée déterminée d'un an.

L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

*Article 4*

Le Gouvernement détermine la catégorie des employeurs pouvant bénéficier de la prime, les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime ainsi que les modalités du contrat de travail.

Pour l'application de l'article 3, le Gouvernement détermine ce qu'il convient d'entendre par demandeur d'emploi inoccupé depuis une longue durée après la fin de ses études. La durée d'inoccupation est au moins égale à 18 mois pour l'application de cette section.

*Section 2 – Dispositif d'emploi d'insertion en économie sociale*

*Article 5*

En vue de faciliter l'insertion de certaines catégories de demandeurs d'emploi qui, compte tenu de leur situation psychosociale ou de leur niveau d'infraqualification, restent particulièrement éloignés du marché de l'emploi, le Gouvernement peut octroyer une aide aux employeurs, visés à l'article 2, 7° et 8°, de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, qui concluent un contrat de travail avec un demandeur d'emploi particulièrement éloigné du marché de l'emploi.

L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

*Article 6*

Le Gouvernement détermine les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime.

Pour l'application de l'article 5, le Gouvernement détermine la notion de demandeur d'emploi particulièrement éloigné du marché de l'emploi. Il détermine les modalités du contrat de travail.

**Afdeling 3 – De maatregel bedoeld in artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn**

*Artikel 7*

In artikel 5 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 4bis, derde lid, ingevoerd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden « de koning » vervangen door de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering » ;
- 2° in de Nederlandse versie van § 4bis, vierde lid, wordt het woord « hij » vervangen door het woord « zij » ;
- 3° in § 4ter, derde lid, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden « De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, » vervangen door de woorden « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt ».

*Artikel 8*

In artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het derde lid worden de woorden « sociale economie » vervangen door het woord « Tewerkstelling ».
- 2° in het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt het woord « Koning » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

*Artikel 9*

In artikel 36, § 2, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt het woord « Koning » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

In de Nederlandse versie van artikel 36, § 2, wordt het woord « hij » vervangen door het woord « zij ».

*Artikel 10*

In artikel 38, derde lid van dezelfde wet worden de woorden « De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, » vervangen door de woorden « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt ».

**Afdeling 4 – Vormend tewerkstellingsinstrument voor jonge werkzoekenden**

*Artikel 11*

Om werkzoekenden jonger dan 30 jaar en ten hoogste houder van een diploma of getuigschrift hoger secundair onderwijs de mogelijkheid te bieden beroepservaring te verwerven en hun beroepsgerichte competenties te vergroten via een opleiding gekoppeld aan werk, kan de Regering steun toekennen aan een werkgever die met een werkzoekende een voltijdse arbeidsovereenkomst sluit met een maximale duur van één jaar, die eenmaal verlengbaar is en een luik opleiding omvat.

De steun neemt de vorm aan van een premie ter vermindering van de loonkosten van de werknemer.

**Section 3 – Dispositif visé à l'article 60, § 7 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale**

*Article 7*

À l'article 5 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le § 4bis, alinéa 3, introduit par la loi du 2 août 2002, les mots « Le Roi » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale » ;
- 2° dans la version néerlandaise du § 4bis, alinéa 4, le mot « hij » est remplacé par « zij » ;
- 3° dans le § 4ter, alinéa 3, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots « Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine ».

*Article 8*

À l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, modifié par la loi du 2 août 2002, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 3, les mots « par le Ministre compétent pour l'économie sociale » sont remplacés par les mots « par le Ministre compétent pour l'Emploi ».
- 2° dans l'alinéa 4, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots « le Roi » sont remplacés par les mots « le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Article 9*

Dans l'article 36, § 2, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, les mots « Le Roi » sont chaque fois remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Dans la version néerlandaise de l'article 36, § 2, le mot « hij » est remplacé par « zij ».

*Article 10*

Dans l'article 38, alinéa 3, de la même loi, les mots « Le Roi fixe, par arrêté délibéré en conseil des ministres, » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe, ».

**Section 4 – Dispositif d'emploi formatif pour jeunes demandeurs d'emploi**

*Article 11*

En vue de permettre aux demandeurs d'emploi, âgés de moins de 30 ans et titulaires au maximum d'un diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire supérieur, d'acquérir une expérience professionnelle et d'accroître leurs compétences professionnelles via une formation couplée à l'emploi, le Gouvernement peut octroyer une aide à l'employeur qui conclut avec un demandeur d'emploi un contrat de travail à temps plein d'une durée maximale d'un an, renouvelable une fois et qui comprend un volet formation.

L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

*Artikel 12*

De Regering bepaalt de werkgeverscategorieën van de openbare sector die voor de premie in aanmerking komen.

*Artikel 13*

De Regering bepaalt de opleidingen die recht geven op de premie, de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, het bedrag en de betalingsmodaliteiten van de premie.

## HOOFDSTUK III

**Maatregelen van activering via werk***Afdeling 1 – Activa**Artikel 14*

De sinds twaalf maanden niet-werkende werkzoekende heeft, gedurende een periode van dertig maanden, die aanvangt op de datum van zijn indiensttreding, recht op een werkuitkering, voor zover hij voor ten minste zes maanden wordt aangeworven met een minstens halfzijdse arbeidsovereenkomst.

*Artikel 15*

De Regering bepaalt de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, de duur, het bedrag, en de nadere regels voor de betaling van de werkuitkering, alsook de periodes die worden gelijkgesteld met inschrijvingsperiodes als niet-werkende werkzoekende. Zij kan eveneens de werkzoekenden bepalen die vrijgesteld worden van de inactiviteitsperiode van twaalf maanden als bedoeld in artikel 14.

*Artikel 16*

In afwijking van artikel 14 wordt de minimumduur van de arbeidsovereenkomst geschrapt, indien de werkzoekende aangeworven wordt als uitzendkracht met het motief instroom in toepassing van artikel 1 §§ 1bis en 5bis van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

*Afdeling 2 – Activa voor verminderde arbeidsgeschiktheid**Artikel 17*

De niet-werkende werkzoekende met een verminderde arbeidsgeschiktheid heeft, gedurende een periode van zesendertig maanden, die aanvangt op de datum van zijn indiensttreding, recht op een werkuitkering.

*Artikel 18*

De Regering bepaalt de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, de duur, het bedrag en de nadere regels voor de betaling van de werkuitkering. Zij bepaalt eveneens de criteria, de procedure en de instellingen die met een attest kunnen bevestigen dat de arbeidsgeschiktheid van de werkzoekende is verminderd.

*Article 12*

Le Gouvernement détermine les catégories d'employeurs du secteur public pouvant bénéficier de la prime.

*Article 13*

Le Gouvernement détermine les formations ouvrant le droit à la prime, les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime.

## CHAPITRE III

**Dispositif d'activation à l'emploi***Section 1<sup>re</sup> – Activa**Article 14*

Le demandeur d'emploi inoccupé depuis douze mois a droit à une allocation de travail, pendant une durée de trente mois, prenant cours à la date de son entrée en service et pour autant qu'il soit engagé sous contrat de travail, au minimum à mi-temps et pour une durée minimale de six mois.

*Article 15*

Le Gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, la durée, le montant, les modalités de paiement de l'allocation de travail ainsi que les périodes assimilées aux périodes d'inscription comme demandeur d'emploi inoccupé. Il peut également déterminer les demandeurs d'emploi dispensés de la période d'inoccupation de douze mois visée à l'article 14.

*Article 16*

Par dérogation à l'article 14, la durée minimum du contrat travail est supprimée si le demandeur d'emploi est engagé en tant qu'intérimaire pour motif d'insertion en application de l'article 1<sup>er</sup> §§ 1er bis et 5bis de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

*Section 2 – Activa aptitude réduite au travail**Article 17*

Le demandeur d'emploi inoccupé avec une aptitude réduite au travail a droit à une allocation de travail, pendant une durée de trente-six mois, prenant cours à la date de son entrée en service.

*Article 18*

Le Gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, la durée, le montant et les modalités de paiement de l'allocation de travail. Il détermine également les critères, la procédure et les organismes compétents pour attester si un demandeur d'emploi présente une aptitude réduite au travail.

**Afdeling 3 – Aanmoedigingssteun voor opleiding***Artikel 19*

Ter aanvulling van de werkuitkering als bedoeld in de artikelen 14 en 17 kan de werkgever financiële steun krijgen om de kosten te dekken van de competentieontwikkeling via opleiding van de werknemer. De steun loopt gedurende de activeringsperiode van de werkuitkering en kan enkel worden toegekend voor zover de werknemer voltijds is aangeworven met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd, en ten hoogste over een diploma of een attest van het lager middelbaar onderwijs beschikt.

Het bedrag van de financiële steun mag de werkelijke kost van de door de werknemer gevolgde opleiding niet overschrijden.

*Artikel 20*

De Regering bepaalt de opleidingen die recht geven op de financiële steun, alsook de toekenningsvoorwaarden en het steunbedrag. Zij bepaalt eveneens de categorieën van werknemers die de toekenning van de premie beoogt.

**Afdeling 4 – Aan de afdelingen 1 en 2 gemeenschappelijke bepalingen***Artikel 21*

In afwijking van de artikelen 14 en 17 komen de volgende werkzoekenden niet in aanmerking voor een werkuitkering :

- 1° de werkzoekenden die worden aangeworven, vanaf het ogenblik dat zij vastbenoemd zijn ;
- 2° de werkzoekenden die worden aangeworven als leden van het academisch en wetenschappelijk personeel door de instellingen van universitair onderwijs of als leden van het onderwijzend personeel in de andere onderwijsinstellingen ;
- 3° de werkzoekenden die worden aangeworven door :
  - a) het Rijk, met daarin begrepen de Rechterlijke Macht, de Raad van State, het leger en de federale politie ;
  - b) de Gemeenschappen en de Gewesten met uitzondering van de onderwijsinstellingen voor de werknemers die niet bedoeld worden in 1° en 2° ;
  - c) de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;
  - d) de instellingen van openbaar nut en de openbare instellingen die onder het toezicht vallen van de onder a), b) en c), voornoemde instellingen, met uitzondering van : de openbare kredietinstellingen, de autonome overheidsbedrijven, de openbare maatschappijen voor personenvervoer, de onderwijsinstellingen voor de werknemers die niet bedoeld worden in 1° en 2°.

De Regering wordt gemachtigd om de lijst met werkzoekenden als bedoeld in het eerste lid aan te passen.

*Artikel 22*

De bedragen van de werkuitkeringen zoals bepaald door de Regering in toepassing van de artikelen 15 en 18 komen ten goede aan de voltijds in dienst genomen werknemers voor wie de normale contractuele arbeidsduur overeenstemt met de krachtens de wet in de onderneming geldende maximale arbeidsduur en die een bezoldiging ontvangen die overeenstemt met die welke verschuldigd is voor een volledige werkweek.

**Section 3 – Incitant à la formation***Article 19*

En complément de l'allocation de travail visée aux articles 14 et 17, un employeur peut bénéficier, durant la période d'activation de l'allocation de travail, d'une intervention financière destinée à compenser les coûts de formation visant à développer les compétences du travailleur pour autant qu'il soit employé dans le cadre d'un contrat de travail à durée indéterminée à temps plein et ne dispose pas de diplôme, ou de certificat, supérieur à celui de l'enseignement secondaire inférieur.

Le montant de l'intervention financière ne peut excéder le coût réel de la formation suivie par le travailleur.

*Article 20*

Le Gouvernement détermine les formations ouvrant le droit à l'intervention, ainsi que les conditions régissant l'octroi et le montant maximal de celle-ci. Il détermine également les catégories de travailleurs visés par l'octroi de la prime.

**Section 4 – Dispositions communes aux sections 1<sup>re</sup> et 2***Article 21*

Par dérogation aux articles 14 et 17, les demandeurs d'emploi suivants ne peuvent bénéficier d'une allocation de travail :

- 1° les demandeurs d'emploi qui sont engagés à partir du moment où ils se trouvent dans une situation statutaire ;
- 2° les demandeurs d'emploi qui sont engagés en tant que membres du personnel académique et scientifique par les institutions d'enseignement universitaire ou en tant que membres du personnel enseignant dans les autres institutions d'enseignement ;
- 3° les demandeurs d'emploi qui sont engagés par :
  - a) l'État, y compris le Pouvoir judiciaire, le Conseil d'État, l'armée et la police fédérale ;
  - b) les Communautés et les Régions à l'exception des établissements d'enseignement pour les travailleurs qui ne sont pas visés sous 1° et 2° ;
  - c) la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune ;
  - d) les organismes d'intérêt public et les institutions publiques qui tombent sous l'autorité des institutions précitées sous a), b) et c), à l'exception : des institutions publiques de crédit ; des entreprises publiques autonomes ; des sociétés publiques de transport de personnes, les établissements d'enseignement pour les travailleurs qui ne sont pas visés sous 1° et 2°.

Le Gouvernement est habilité à adapter la liste des demandeurs d'emploi visée à l'alinéa premier.

*Article 22*

Les montants des allocations de travail tels que déterminés par le Gouvernement en application des articles 15 et 18, bénéficient aux travailleurs engagés à temps plein, pour lequel la durée contractuelle normale de travail correspond à la durée de travail maximale en vigueur dans l'entreprise en vertu de la loi, et qui reçoit une rémunération correspondante à celle due pour une semaine complète de travail.

Als de werkzoekende deeltijds wordt aangeworven, worden de werkuiteringen pro rata aangepast, overeenkomstig de nadere regels die de Regering bepaalt.

De werkgever trekt de maandbedragen van de werkuiteringen af van het nettoloon waarop de werknemer voor de betrokken maanden recht heeft. De werkuitering mag het nettoloon van de werknemer niet overschrijden.

#### *Artikel 23*

De werknemer die niet langer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedomicilieerd is, kan de voordelen voorzien in de artikelen 14 en 17 blijven genieten aan de voorwaarden vastgesteld door een samenwerkingsakkoord tussen Gewesten of, bij ontstentenis, door de Regering.

#### *Artikel 24*

De werkzoekende dient bij Actiris een aanvraag in ter verkrijging van een Activakaart, met het oog op de activering van de werkuiteringen als bedoeld in de artikelen 14 en 17.

De Activakaart stelt vast dat de niet-werkende werkzoekende de voorwaarden van de artikelen 14 en 17 en van de uitvoeringsmaatregelen van deze ordonnantie vervult.

De Regering bepaalt de vermeldingen en het model van de kaart.

#### *Artikel 25*

Binnen de termijn als bepaald door de Regering dient de werkzoekende de aanvraag van activering van de werkuiteringen in bij de organismen als bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, littera i), van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. Voor het geval van laattijdige ontvangst van de aanvraag kan de activeringsduur worden beperkt in de mate als bepaald door de Regering.

#### *Artikel 26*

De betaling van de werkuitering wordt geweigerd als Actiris volgens de nadere, door de Regering bepaalde regels vaststelt dat, behoudens tegenbewijs :

- 1° de werkzoekende voor dezelfde functie werd aangeworven ter vervanging van een ontslagen werknemer, met als hoofddoel door deze ordonnantie bepaalde voordelen te verkrijgen ;
- 2° de werkzoekende tijdens de door de Regering te bepalen periode die aan de aanwervingsdatum voorafgaat al in dienst is geweest van dezelfde werkgever of bij de werkgeversgroepering in de zin van artikel 187 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, waartoe die werkgever behoort.

Het eerste lid, 2°, is niet van toepassing op de werknemer die voor een bepaalde tijd werd tewerkgesteld en die opnieuw in dienst wordt genomen met een contract van onbepaalde duur.

### *Afdeling 5 – Maatregel ter ondersteuning van het werk als zelfstandige*

#### *Artikel 27*

De Regering kan steun toekennen aan de niet-werkende werkzoekende die zich als zelfstandige in hoofdberoep vestigt, om in zijn eigen tewerkstelling te voorzien.

Lorsque l'engagement du demandeur d'emploi est à temps partiel, les montants des allocations de travail sont proportionnellement réduits, conformément aux modalités fixées par le Gouvernement.

Les mensualités des allocations de travail sont déduites par l'employeur du salaire net auquel le travailleur a droit pour les mois concernés. L'allocation de travail ne peut pas excéder le salaire net du travailleur.

#### *Article 23*

Le travailleur qui n'est plus domicilié en Région de Bruxelles-Capitale peut continuer à bénéficier des avantages prévus aux articles 14 et 17 aux conditions fixées par un accord de coopération entre Régions ou, à défaut, par le Gouvernement.

#### *Article 24*

Pour pouvoir bénéficier de l'activation des allocations de travail visée aux articles 14 et 17, le demandeur d'emploi introduit une demande de carte Activa auprès d'Actiris.

La carte Activa précise que le demandeur d'emploi inoccupé remplit les conditions prévues aux articles 14 et 17 et dans les mesures d'exécution de la présente ordonnance.

Le Gouvernement détermine les informations que doit contenir la carte et le modèle de la carte.

#### *Article 25*

La demande d'activation des allocations de travail est introduite par le demandeur d'emploi auprès des organismes visés à l'article 7, alinéa 3, i), de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, dans le délai arrêté par le Gouvernement. En cas de réception tardive de la demande, la durée de l'activation peut être réduite, dans la mesure déterminée par le Gouvernement.

#### *Article 26*

Le paiement de l'allocation de travail est refusé, lorsqu'il est constaté par Actiris, selon les modalités déterminées par le Gouvernement :

- 1° que le demandeur d'emploi a été engagé en remplacement et dans la même fonction qu'un travailleur licencié, avec comme but principal d'obtenir les avantages établis par la présente ordonnance, sauf preuve du contraire ;
- 2° que le demandeur d'emploi a durant la période, à déterminer par le Gouvernement, qui précède la date de l'engagement déjà été en service auprès du même employeur ou dans le groupement d'employeurs auquel il appartient, au sens de l'article 187 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses.

L'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, ne s'applique pas dans le cas où le travailleur était employé à durée déterminée et qu'il est réengagé dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée.

### *Section 5 – Dispositif d'aide à l'emploi indépendant*

#### *Article 27*

Le Gouvernement peut octroyer une aide au demandeur d'emploi inoccupé qui s'installe comme travailleur indépendant à titre principal, en vue de développer son propre emploi.

*Artikel 28*

De steun neemt de vorm aan van een premie bedoeld om de niet-werkende werkzoekende tijdelijk financieel bij te staan, en kan worden toegekend voor zover hij de volgende voorwaarden vervult :

- 1° hij beschikt over een ondernemingsnummer bij de kruispuntbank van ondernemingen ;
- 2° gedurende alle fasen van zijn vestiging als zelfstandige werknemer wordt hij begeleid door een bevoegde structuur die de technische, commerciële en financiële haalbaarheid en de opportuniteiten van de voorgenomen activiteit bestudeert ;
- 3° hij heeft geen overeenkomst gesloten met een activiteitencoöperatie als bedoeld in artikel 82 van de wet van 1 maart 2007 houdende diverse bepalingen (III).

*Artikel 29*

De Regering bepaalt de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, het bedrag, de mate van afname en de nadere regels voor de betaling van de premie. Zij bepaalt eveneens de criteria, de begeleidingsvoorwaarden en de voor die begeleiding bevoegde instellingen.

## HOOFDSTUK IV

**Maatregelen tot behoud op en voor de arbeidsmarkt***Afdeling 1 – Algemene bepaling**Artikel 30*

In de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt een artikel 338/2 ingevoegd, luidende :

« Art. 338/2. Opdat een werkgever een van de doelgroepverminderingen voor een werknemer zou genieten met toepassing van de onderafdelingen 2, *5bis*, 7, en 10 tot en met 14 van deze afdeling, moet die werknemer tewerkgesteld worden in een vestigingseenheid die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen is.

Als de werkgever niet over een vestigingseenheid in België beschikt, maar een werknemer in België tewerkstelt, zijn de doelgroepverminderingen als bedoeld in de onderafdelingen 2, *5bis*, 7, en 10 tot en met 14, van deze afdeling in afwijking van het eerste lid van toepassing als de werknemer tijdens het betrokken kwartaal overwegend op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt tewerkgesteld. ».

*Afdeling 2 – Oudere werknemers**Artikel 31*

Artikel 339 van de programmawet (I) van 24 december 2002, vervangen door de wet van 27 december 2012, wordt vervangen als volgt :

« Art. 339. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan volgens de voorwaarden die zij bepaalt een doelgroepvermindering toekennen aan de oudere werknemer die de volgende minimumvoorwaarden vervult :

- 1° de oudere werknemer behoort tot de werknemerscategorie 1 als bedoeld in artikel 330 ;
- 2° de oudere werknemer is op de laatste dag van het kwartaal minstens 55 jaar oud ;

*Article 28*

L'aide prend la forme d'une prime destinée à assurer un soutien financier temporaire au demandeur d'emploi inoccupé et qui peut être octroyée pour autant qu'il remplisse les conditions suivantes :

- 1° il dispose d'un numéro d'entreprise auprès de la Banque Carrefour des Entreprises ;
- 2° il fait l'objet, tout au long des étapes de son installation en tant que travailleur indépendant, d'un accompagnement par une structure compétente qui consiste en une analyse d'opportunité destinée à étudier la faisabilité technique, commerciale et financière de l'activité envisagée ;
- 3° il n'a pas conclu de convention avec une coopérative d'activités telle que prévue à l'article 82 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant des dispositions diverses (III).

*Article 29*

Le Gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, le montant, la dégressivité et les modalités de paiement de la prime. Il détermine également les critères et les conditions de l'accompagnement ainsi que les organismes compétents pour cet accompagnement.

## CHAPITRE IV

**Dispositifs de maintien à l'emploi***Section 1<sup>re</sup> – Disposition générale**Article 30*

Dans la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, il est inséré un article 338/2 rédigé comme suit :

« Pour qu'un employeur puisse bénéficier de l'une des réductions groupes-cibles due pour un travailleur en application des sous-sections 2, *5bis*, 7, 10, 11, 12, 13 et 14 de la présente section, ce travailleur doit être occupé dans une unité d'établissement située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par dérogation à l'alinéa précédent, dans le cas où l'employeur ne dispose pas d'unité d'établissement en Belgique mais qu'il occupe un travailleur en Belgique, les réductions groupes-cibles visées aux sous-sections 2, *5bis*, 7, 10, 11, 12, 13 et 14, de la présente section s'appliquent lorsque le travailleur est principalement occupé, pendant le trimestre concerné, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

*Section 2 – Travailleurs âgés**Article 31*

L'article 339 de la Loi-programme (I) du 24 décembre 2002, remplacé par la loi du 27 décembre 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 339. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut, selon les conditions qu'il détermine, octroyer une réduction groupes-cibles au travailleur âgé qui répond aux conditions minimales suivantes :

- 1° le travailleur âgé appartient à la catégorie 1 des travailleurs, visée à l'article 330 ;
- 2° le travailleur âgé a atteint au moins l'âge de 55 ans au dernier jour du trimestre ;



3° het refertekwartaalloon van de oudere werknemer is lager dan de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalde loongrens.

De vermindering neemt een einde op de laatste dag van het kwartaal in de loop waarvan de oudere werknemer de wettelijke pensioenleeftijd heeft bereikt.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan het forfaitaire bedrag en de toekenningsduur van de doelgroepvermindering alsook de gerechtigde leeftijdscategorieën bepalen. ».

## HOOFDSTUK V

### Maatregelen voor specifieke steun op de arbeidsmarkt

#### Artikel 32

Met het oog op de bevordering van hun inschakeling op de arbeidsmarkt, kan de Regering afhankelijk van de kenmerken die eigen zijn aan de werkzoekende, een premie toekennen aan bepaalde werkgeverscategorieën of werkzoekenden die het werk hervatten.

Art.. De erkende onderneming in de zin van artikel 2bis van het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, of van artikel 7 van het Vlaamse decreet van 10 juni 2016 tot regeling van bepaalde aspecten van alternerende opleidingen, kan een jaarpremie van maximaal 1.000 euro per mentor verkrijgen voor zover de in het voormelde kaderakkoord tot samenwerking of het decreet bepaalde voorwaarden worden nageleefd.

De Regering bepaalt het premiebedrag, de toekenningsvoorwaarden alsook de voorwaarden in verband met de leerlingen.

## HOOFDSTUK VI

### Controle en toezicht

#### Artikel 33

Onverminderd de inspectie- en controlebevoegdheden van de federale instellingen bevoegd voor de werkuitkeringen en de sociale zekerheidsbijdragen, controleren de door de Regering aangewezen ambtenaren de uitvoering van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen, en houden toezicht op de naleving ervan.

Deze ambtenaren oefenen die controle of dit toezicht uit in overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen.

#### Artikel 34

De bepalingen van de ordonnantie van 8 oktober 2015 houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing voor de terugbetaling van de premies en de uitkeringen als bedoeld in de hoofdstukken II, III en V.

3° le salaire trimestriel de référence du travailleur âgé est inférieur au plafond salarial que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine.

La réduction cesse à dater du dernier jour du trimestre au cours duquel le travailleur âgé a atteint l'âge légal de la pension.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut déterminer le montant forfaitaire et la durée d'octroi de la réduction groupes-cibles ainsi que les catégories d'âges qui peuvent en bénéficier. »

## CHAPITRE V

### Dispositifs d'aides spécifiques à l'emploi

#### Article 32

En vue de promouvoir leur intégration sur le marché du travail, le Gouvernement peut octroyer, en fonction des caractéristiques propres du demandeur d'emploi, une prime à certaines catégories d'employeurs ou de demandeurs d'emploi qui reprennent le travail.

Art.. L'entreprise agréée, au sens de l'article 2bis de l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française ou de l'article 7 du décret flamand du 10 juin 2016 réglant certains aspects des formations en alternance, peut obtenir une prime annuelle de maximum 1.000 euros par tuteur respectant les conditions définies dans l'accord de coopération-cadre ou le décret précités.

Le Gouvernement détermine le montant de la prime, les conditions d'octroi ainsi que les conditions liées aux apprenants.

## CHAPITRE VI

### Contrôle et surveillance

#### Article 33

Sans préjudice des compétences d'inspection et de contrôle des institutions fédérales compétentes pour les allocations de travail et les cotisations de sécurité sociale, les fonctionnaires désignés par le Gouvernement contrôlent l'application de cette ordonnance et de ses mesures d'exécution, et surveillent le respect de celles-ci.

Ces fonctionnaires exercent ce contrôle ou cette surveillance conformément aux dispositions de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations.

#### Article 34

Les dispositions de l'ordonnance du 8 octobre 2015 portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie ou les règles spécifiques reprises dans les mesures d'exécution de la présente ordonnance s'appliquent à la récupération des primes et allocations visées aux chapitres II, III et V.

*Artikel 35*

Onverminderd de voorbehouden bevoegdheden van de administratieve en technische operatoren als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, nemen de door de Regering aangewezen overheden :

- 1° de beslissingen met betrekking tot de toekenning, de opschorting en de stopzetting van de door deze ordonnantie ingevoerde premies en uitkeringen ;
- 2° de beslissingen over het wegens een inbreuk op de bepalingen van deze ordonnantie of haar uitvoeringsmaatregelen onrecht gebleken betaling van de premies en uitkeringen, alsook over hun terugvordering.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de toekenning, de opschorting en de stopzetting als bedoeld in 1° en 2°.

**HOOFDSTUK VII  
Opheffingsbepalingen**

*Artikel 36*

De Regering kan regels aannemen tot opheffing van de reglementering betreffende de activering van de uitkeringen als bepaald in :

- 1° het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurige werkzoekenden ;
- 2° het koninklijk besluit van 29 maart 2006 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ter bevordering van de tewerkstelling van laaggeschoolde of erg laag geschoolde jongeren ;
- 3° het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's ;
- 4° het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de herinschakeling van zeer moeilijk te plaatsen werklozen ;
- 5° artikelen 78ter, 131quater, 131quinquies, van het koninklijk besluit van 25 november 1991.

**HOOFDSTUK VIII  
Overgangsbepalingen**

*Artikel 37*

Als een werknemer in een ander Gewest een activering van werkuitkeringen geniet met toepassing van de door of krachtens deze ordonnantie opgeheven federale bepalingen, en zijn hoofdverblijf in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vestigt, vrijwaart Actiris het voordeel van die activering van werkuitkeringen ten voordele van die werknemer, tot de datum waarop het verstrijkt, in elk geval uiterlijk op 31 december 2018.

Als een werknemer in een ander Gewest een vermindering van sociale zekerheidsbijdragen geniet met toepassing van de door of krachtens deze ordonnantie opgeheven federale bepalingen, en overgeplaatst wordt naar een in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen vestigingseenheid, vrijwaart Actiris de toekenning van die vermindering van sociale zekerheidsbijdragen, tot de datum waarop ze verstrijkt, in elk geval uiterlijk op 31 december 2018.

*Article 35*

Sans préjudice des compétences réservées aux opérateurs administratifs et techniques visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les autorités désignées par le Gouvernement adoptent :

- 1° les décisions relatives à l'octroi, la suspension et la cessation des primes et allocations instaurées par la présente ordonnance ;
- 2° les décisions relatives au caractère indu des primes et allocations versées, résultant d'une violation des dispositions de la présente ordonnance ou de ses arrêtés d'exécution, et de leurs recouvrements.

Le Gouvernement arrête les modalités d'octroi, de suspension et de cessation visées au 1° et 2°.

**CHAPITRE VII  
Dispositions abrogatoires**

*Article 36*

Le Gouvernement peut adopter les règles visant l'abrogation totale ou partielle des réglementations relatives à l'activation d'allocations telles que fixées par :

- 1° l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée ;
- 2° l'arrêté royal du 29 mars 2006 portant exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs pour la promotion de mise à l'emploi des jeunes moins qualifiés ou très peu qualifiés ;
- 3° l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, § 1, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle ;
- 4° l'arrêté royal portant exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif à la réinsertion de chômeurs très difficiles à placer ;
- 5° les articles 78ter, 131quater, 131quinquies, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991.

**CHAPITRE VIII  
Dispositions transitoires**

*Article 37*

Dans l'hypothèse où un travailleur bénéficie, dans une autre Région, d'une activation d'allocations de travail, en application de dispositions fédérales abrogées par ou en vertu de la présente ordonnance, et installe sa résidence principale en Région de Bruxelles-Capitale, Actiris maintient le bénéfice de cette activation d'allocations de travail au profit de ce travailleur jusqu'à son terme et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2018.

Dans l'hypothèse où un travailleur bénéficie, dans une autre Région, d'une réduction de cotisations de sécurité sociale, en application de dispositions fédérales abrogées par ou en vertu de la présente ordonnance, et est transféré vers une unité d'établissement située en Région de Bruxelles-Capitale, Actiris maintient l'octroi de cette réduction de cotisations de sécurité sociale jusqu'à son terme et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2018.

Het eerste en tweede lid gelden niet als de aanwerving van de werknemer waaraan de activering van werkuitkeringen of de vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen hun toepassing ontlenu, heeft plaatsgevonden na de opheffing van de bedoelde federale bepalingen door het Gewest waarin respectievelijk zijn hoofdverblijf of de vestigingseenheid, plaats van zijn tewerkstelling, waren gelegen.

**HOOFDSTUK IX**  
**Slotbepaling**

*Artikel 38*

De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding voor elke bepaling van deze ordonnantie.

Brussel,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Tewerkstelling,

Didier GOSUIN

Le premier et deuxième alinéa ne s'appliquent pas lorsque l'engagement du travailleur, à l'origine de l'activation d'allocations de travail ou des réductions de cotisations de sécurité sociale, a eu lieu après l'abrogation des dispositions fédérales y visées, par la Région dans laquelle étaient situées respectivement sa résidence principale ou l'unité d'établissement au sein de laquelle il est occupé.

**CHAPITRE IX**  
**Disposition finale**

*Article 38*

Le Gouvernement fixe, pour chaque disposition de la présente ordonnance, la date d'entrée en vigueur.

Bruxelles, le

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

Didier GOSUIN

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 29 maart 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Economie en Tewerkstelling verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende de tewerkstellingssteun in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 20 april 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies (nr. 61.044/1), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 april 2017.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie bevat de juridische omzetting van de oriëntatienota betreffende de hervorming van de doelgroepen, die op 14 juli 2016 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering werd goedgekeurd. De voorgestelde hervorming van het doelgroepenbeleid voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beoogt aldus meer in het bijzonder (1) de vermindering en vereenvoudiging van het aantal bestaande maatregelen, teneinde de resterende maatregelen te versterken; (2) de verbetering van de leesbaarheid van de regelgeving en de toegankelijkheid van de maatregelen; (3) de afstemming van de middelen op de personen die nood hebben aan steun om werk te vinden of hun werk te behouden; (4) de beheersing van de budgettaire middelen; en (5) een vlotte overstap verzekeren tussen de kwalificerende maatregelen (alternerend leren, individuele beroepsopleiding (IBO),...) en de maatregelen inzake tewerkstelling (instapstages, inschakelingscontracten,...).

De maatregelen inzake tewerkstellingssteun richten zich tot de niet-werkende werkzoekenden die bij de Brusselse gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling (hierna: « Actiris ») ingeschreven zijn, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn en voldoen aan de specifieke kenmerken en noden van de arbeidsmarkt.

### ONDERZOEK VAN DE TEKST

#### Algemene opmerkingen

3. De vraag rijst of de ontworpen bepalingen staatssteun betreffen in de zin van artikel 107, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 29 mars 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Économie et de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « relative aux aides à l'emploi accessibles en Région de Bruxelles-Capitale ».

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 20 avril 2017. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis (n° 61.044/1), dont le texte suit, a été donné le 24 avril 2017.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation s'est limitée à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique<sup>(1)</sup> et de l'accomplissement des formalités prescrites.

### PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis contient la transposition juridique de la note d'orientation relative à la réforme des groupes-cibles qui a été approuvée le 14 juillet 2016 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. La réforme proposée de la politique axée sur des groupes-cibles pour la Région de Bruxelles-Capitale vise ainsi plus particulièrement (1) la diminution et la simplification du nombre de mesures existantes, afin de renforcer les mesures restantes; (2) l'amélioration de la lisibilité de la réglementation et l'accessibilité des mesures; (3) l'adéquation des moyens aux personnes qui ont besoin d'être soutenues pour trouver un emploi ou pour conserver leur emploi; (4) la maîtrise des moyens budgétaires; et (5) la garantie d'une transition harmonieuse entre les mesures qualifiantes (formation en alternance, formations professionnelles individuelles (FPI),...) et les mesures en matière d'emploi (stages de transition, contrats d'insertion,...).

Les mesures d'aides à l'emploi s'adressent aux demandeurs d'emploi inoccupés inscrits auprès de l'Office régional bruxellois de l'emploi (ci-après: « Actiris »), domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale et qui répondent aux spécificités et aux besoins du marché de l'emploi.

### EXAMEN DU TEXTE

#### Observations générales

3. La question se pose de savoir si les dispositions en projet concernent une aide d'État au sens de l'article 107, paragraphe 1, du

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

van de Europese Unie (VWEU), waarvoor overeenkomstig artikel 108, lid 3, VWEU een voorafgaandelijke aanmeldingsplicht bij de Europese Commissie geldt.

Algemeen wordt aangenomen dat zowel het verlenen van financiële steun als het toekennen van een vermindering van sociale zekerheidsbijdragen beschouwd moet worden als een economisch voordeel dat met staatsmiddelen wordt bekostigd.<sup>(2)</sup> Ook wordt in beginsel aanvaard dat deze het handelsverkeer tussen de lidstaten ongunstig kunnen beïnvloeden.<sup>(3)</sup>

Bevraagd omtrent de mogelijke kwalificatie als staatssteun en de aanmelding van de ontworpen maatregelen bij de Europese Commissie heeft de gemachtigde het volgende verklaard :

« De manière générale, la quasi-totalité des mesures sont accessibles à l'ensemble des entreprises sans distinction particulière. Il n'y a donc, *a priori*, pas de risque de distorsion. De plus, ne serait-il pas plutôt judicieux de faire cette analyse au niveau des arrêtés d'exécution. »

Aangezien de beoogde steunmaatregelen en doelgroepverminderingen, die effectief eerst een concrete inhoud zullen verkrijgen bij de uitvoering van de thans voorliggende ordonnantie, mogelijk zullen worden gekwalificeerd als staatssteun in de zin van artikel 107, lid 1, VWEU, en gelet op de sanctie in geval van een onterechte niet-aanmelding, namelijk dat de steun per se nietig is (zelfs indien ze verenigbaar verklaard zou kunnen worden als ze correct werd aangemeld), verdient het ten zeerste aanbeveling na te gaan of niet ook reeds het thans voorliggende ontwerp van ordonnantie, dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering machtigt om de voornoemde maatregelen uit te werken, dient te worden aangemeld met toepassing van artikel 108, lid 3, VWEU.

4. De Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp stemmen op tal van plaatsen niet volledig overeen. Het ontwerp dient op dat punt nog aan een grondig onderzoek te worden onderworpen.<sup>(4)</sup>

De nummering van de artikelen, die zowel in het bepalend gedeelte als in de memorie van toelichting niet correct is, dient waar nodig te worden verbeterd.

5. Sommige bepalingen van het ontwerp creëren een verschil in behandeling tussen categorieën van personen dat, onder meer, gebaseerd is op de leeftijd (bijv. niet-werkende werkzoekenden jonger dan 30 jaar (artikel 11 van het ontwerp) en oudere werknemers van minstens 55 jaar (artikel 31 van het ontwerp)) of op de aard van het behaalde diploma (bijv. laaggeschoolde niet-werkende werkzoekenden (artikel 5 van het

(2) Doorgaans wordt niet betwist dat aan deze voorwaarden van het begrip staatssteun is voldaan. Zie o.m. : HvJ 17 juni 1999, C-75/97, België/Commissie, nr. 23.

(3) J. DE BEYS, « Politique belge de l'emploi et contrôle des aides d'Etat », Soc.Kron. 2006, alf. 6, 309. Zie ook inzake fiscale zaken : R. GRAEVES, « Autonomous regions, taxation and EC state-aid rules », ELRev. 2009, afl. 5, 779-793.

(4) Bij wijze van voorbeeld : in de Franse tekst van artikel 20 van het ontwerp is er sprake van « le montant maximal de celle-ci », terwijl er in de Nederlandse tekst sprake is van « het steunbedrag » ; de Franse tekst van de bij artikel 30 van het ontwerp ontworpen bepaling wijkt af van de Nederlandse tekst ervan (« en application des sous-sections 2, 5bis, 7, 10, 11, 12, 13 et 14 de la présente section » - « met toepassing van de onderafdelingen 2, 5bis, 7, en 10 tot en met 14 van deze afdeling ») ; het woord « l'emploi » in de Franse tekst wordt in de Nederlandse tekst vertaald door zowel het woord « werk » als het woord « arbeidsmarkt » ; in de Franse tekst van de inleidende zin van artikel 36 van het ontwerp is er sprake van « l'abrogation totale ou partielle », terwijl er in de Nederlandse tekst sprake is van « opheffing ».

Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne (TFUE), qui doit faire l'objet d'une notification préalable à la Commission européenne, conformément à l'article 108, paragraphe 3, TFUE.

Il est généralement admis que tant l'octroi d'une aide financière que l'octroi d'une réduction des cotisations de sécurité sociale doivent être considérées comme un avantage économique financé au moyen de ressources d'État<sup>(2)</sup>. Il est en principe également admis que celles-ci sont susceptibles d'affecter les échanges entre États membres<sup>(3)</sup>.

Interrogé à propos de la qualification éventuelle d'aide d'État et de la notification des mesures en projet à la Commission européenne, le délégué a déclaré ce qui suit :

« De manière générale, la quasi-totalité des mesures sont accessibles à l'ensemble des entreprises sans distinction particulière. Il n'y a donc, *a priori*, pas de risque de distorsion. De plus, ne serait-il pas plutôt judicieux de faire cette analyse au niveau des arrêtés d'exécution ».

Dès lors que les mesures d'aide et les réductions groupes-cibles visées, qui seront effectivement concrétisées dans un premier temps lors de l'exécution de l'ordonnance à l'examen, seront éventuellement qualifiées d'aide d'État au sens de l'article 107, paragraphe 1, TFUE, et eu égard à la sanction en cas d'absence de notification injustifiée, à savoir que l'aide est illégale en soi (même si elle pourrait être déclarée compatible avec le droit de l'Union, si elle était correctement notifiée), il est vivement recommandé de vérifier si le projet à l'examen, qui habilite le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à élaborer les mesures précitées, ne doit pas déjà également être notifié en application de l'article 108, paragraphe 3, du TFUE.

4. Les textes français et néerlandais du projet ne concordent pas parfaitement en de nombreux endroits. Le projet doit encore être soumis à un examen approfondi sur ce point<sup>(4)</sup>.

La numérotation des articles n'est pas correcte, tant dans le dispositif que dans l'exposé des motifs, et doit être corrigée s'il y échet.

5. Certaines dispositions du projet créent une différence de traitement entre des catégories de personnes, qui est basée, notamment, sur l'âge (par exemple des demandeurs d'emploi inoccupés âgés de moins de 30 ans (article 11 du projet) et des travailleurs ayant atteint au moins l'âge de 55 ans (article 31 du projet)) ou sur la nature du diplôme obtenu (par exemple des demandeurs d'emploi inoccupés peu qualifiés (article 5 du

(2) Il n'est généralement pas contesté que ces conditions de la notion d'aide d'État sont remplies. Voir e.a. : CJ, 17 juin 1999, C-75/97, Belgique/commission, n° 23.

(3) J. DE BEYS, « Politique belge de l'emploi et contrôle des aides d'État », Chron. D.S., 2006, n° 6, p. 309. Voir aussi en matière fiscale : R. GRAEVES, « Autonomous regions, taxation and EC state-aid rules », ELRev. 2009, n° 5, pp. 779-793.

(4) À titre d'exemple : le texte français de l'article 20 du projet mentionne « le montant maximal de celle-ci », alors que dans le texte néerlandais, il est question de « het steunbedrag » ; le texte français de la disposition en projet sous l'article 30 du projet s'écarte du texte néerlandais de celle-ci (« en application des sous-sections 2, 5bis, 7, 10, 11, 12, 13 et 14 de la présente section » - « met toepassing van de onderafdelingen 2, 5bis, 7, en 10 tot en met 14 van deze afdeling ») ; dans le texte français, les mots « l'emploi » sont traduits dans le texte néerlandais tant par le mot « werk » que par le mot « arbeidsmarkt » ; le texte français de la phrase introductive de l'article 36 du projet fait état de « l'abrogation totale ou partielle », alors que le texte néerlandais mentionne « opheffing ».

ontwerp), niet-werkende werkzoekenden met ten hoogste een diploma of getuigschrift van het hoger secundair onderwijs (artikel 11 van het ontwerp)).

Binnen de haar toegemeten termijn om advies te geven, heeft de afdeling Wetgeving van de Raad van State niet kunnen nagaan of voor de verschillen in behandeling die in die diverse bepalingen worden ingevoerd een deugdelijke verantwoording voorhanden is. Zij wenst er in dat verband evenwel aan te herinneren dat volgens een vaste rechtspraak, onder meer van het Grondwettelijk Hof, de grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie niet uitsluiten dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording is voorts vereist door Richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 « tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep ». Die verantwoording moet worden beoordeeld rekening houdend met het doel en de gevolgen van de maatregel en met de aard van de beginselen in kwestie: de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie zijn geschonden wanneer vaststaat dat geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel. De ordonnantiegever zal de ingevoerde verschillen in behandeling moeten kunnen verantwoorden in het licht van de voornoemde beginselen. Deze verantwoording wordt bij voorkeur opgenomen in de memorie van toelichting.

6. De door het ontwerp aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering verleende machtigingen om diverse (globale) regelingen vast te stellen met betrekking tot de tewerkstelling van niet-werkende werkzoekenden, betreffen rechten bedoeld in artikel 23, derde lid, 1<sup>o</sup>, van de Grondwet.

Op grond van artikel 23, tweede lid, van de Grondwet komt het aan de « wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel toe om de economische, sociale en culturele rechten te waarborgen en de voorwaarden voor de uitoefening ervan te bepalen ». Zowel uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof als uit de adviespraktijk van de afdeling Wetgeving van de Raad van State blijkt dat artikel 23 van de Grondwet moet worden beschouwd als één van de bepalingen van de Grondwet die sommige aangelegenheden voorbehouden aan een wetgever.<sup>(5)</sup>

Uit de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof blijkt dat het genoemde artikel 23 van de Grondwet machtigingen niet verbiedt, voor zover de machtigingen betrekking hebben op « maatregelen »<sup>(6)</sup> of op « de tenuitvoerlegging »<sup>(7)</sup> of op « het aannemen »<sup>(8)</sup> van maatregelen « waarvan het onderwerp door de bevoegde wetgever is aangegeven » en dat artikel 23 van de Grondwet zich « geenszins er tegen verzet dat de wetgever aan de Koning de bevoegdheid opdraagt een bepaalde aangelegenheid, waarvan hij het onderwerp aanduidt, nader te regelen »<sup>(9)</sup>. Uit de adviespraktijk van de Raad van State blijkt dat hij van oordeel is dat uit deze arresten niettemin blijkt dat de wetgever zich er bij het bepalen van het « onderwerp » van een te waarborgen sociaal, economisch of cultureel grondrecht niet

projet), des demandeurs d'emploi inoccupés titulaires au maximum d'un diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire supérieur (article 11 du projet)).

Dans le délai qui lui est imparti pour rendre un avis, la section de législation du Conseil d'État n'a pas pu vérifier si les différences de traitement instaurées dans ces diverses dispositions sont adéquatement justifiées. À cet égard, elle souhaite néanmoins rappeler que, selon une jurisprudence constante, notamment de la Cour constitutionnelle, les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification est par ailleurs requise par la directive 2000/78/CE du Conseil du 27 novembre 2000 « portant création d'un cadre général en faveur de l'égalité de traitement en matière d'emploi et de travail ». Cette justification doit s'apprécier compte tenu du but et des effets de la mesure ainsi que de la nature des principes en question: les principes d'égalité et de non-discrimination sont violés lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé. Le législateur régional bruxellois devra pouvoir justifier les différences de traitement instaurées à la lumière des principes précités. Il serait préférable d'insérer cette justification dans l'exposé des motifs.

6. Les habilitations conférées au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale afin de fixer divers dispositifs (globaux) relatifs à l'emploi de demandeurs d'emploi inoccupés concernent des droits visés à l'article 23, alinéa 3, 1<sup>o</sup>, de la Constitution.

En application de l'article 23, alinéa 2, de la Constitution, il revient à « la loi, [au] décret ou [à] la règle visée à l'article 134 [de] garanti[r] les droits économiques, sociaux et culturels et [de] détermine[r] les conditions de leur exercice ». Il ressort tant de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle que des avis de la section de législation du Conseil d'État que l'article 23 de la Constitution doit être considéré comme une des dispositions de la Constitution qui réservent certaines matières à un législateur<sup>(5)</sup>.

Il résulte de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle que l'article 23 précité de la Constitution n'interdit pas les habilitations pour autant que celles-ci portent sur des « mesures »<sup>(6)</sup> ou sur « l'exécution »<sup>(7)</sup> ou « l'adoption »<sup>(8)</sup> de mesures « dont l'objet a été déterminé par le législateur compétent » et que l'article 23 de la Constitution « ne s'oppose nullement à ce que le législateur confie au Roi le pouvoir de préciser une matière déterminée, dont il désigne l'objet »<sup>(9)</sup>. Il découle des avis rendus par le Conseil d'État que ce dernier estime qu'il ressort néanmoins de ces arrêts que pour définir « l'objet » d'un droit fondamental social, économique ou culturel à garantir, le législateur ne peut pas se contenter de confier simplement au Gouvernement le soin de déterminer la portée, les

(5) Volgens het Grondwettelijk Hof heeft de Grondwet in artikel 23 een bevoegdheid toegekend aan de (formele) wetgever en voorzien in het optreden van een democratisch verkozen vergadering. Zie bijv. GwH 5 mei 2009, nr. 73/2009, B.3.4.

(6) GwH 5 maart 2015, nr. 24/2015, B.39 en GwH 30 april 2015, nr. 47/2015, B.7.

(7) GwH 10 juli 2008, nr. 101/2008, B.39; GwH 18 december 2008, nr. 182/2008, B.6.3; GwH 11 juli 2013, nr. 110/2013, B.4; GwH 3 april 2014, nr. 62/2014, B.3.2. Zie ook GwH 5 mei 2009, nr. 73/2009, B.6.4.

(8) GwH 9 december 2010, nr. 135/2010, B.15; GwH 22 december 2010, nr. 151/2010, B.4; GwH 28 juni 2012, nr. 84/2012, B.5.2.

(9) GwH 12 juli 2012, nr. 88/2012, B.13.3.

(5) La Cour constitutionnelle estime que, dans son article 23, la Constitution a investi le législateur (formel) d'un pouvoir et qu'elle a prévu l'intervention d'une assemblée élue démocratiquement. Voir, par exemple, C.C., 5 mai 2009, n° 73/2009, B.3.4.

(6) C.C., 5 mars 2015, n° 24/2015, B.39 et C.C., 30 avril 2015, n° 47/2015, B.7.

(7) C.C., 10 juillet 2008, n° 101/2008, B.39; C.C., 18 décembre 2008, n° 182/2008, B.6.3; C.C., 11 juillet 2013, n° 110/2013, B.4; C.C., 3 avril 2014, n° 62/2014, B.3.2. Voir également C.C., 5 mai 2009, n° 73/2009, B.6.4.

(8) C.C., 9 décembre 2010, n° 135/2010, B.15; C.C., 22 décembre 2010, n° 151/2010, B.4; C.C., 28 juin 2012, n° 84/2012, B.5.2.

(9) C.C., 12 juillet 2012, n° 88/2012, B.13.3.

toe kan beperken het zonder meer aan de Regering over te laten om de draagwijdte, de toekenningsvoorwaarden en het personele toepassingsgebied van deze rechten te bepalen.<sup>(10)</sup> In het licht hiervan dienen de essentiële elementen van de regeling inzake de tewerkstelling van niet-werkende werkzoekenden door de ordonnantiegever zelf te worden bepaald.

## BIJZONDERE OPMERKINGEN

### Artikel 2

7. Artikel 2 van het ontwerp bevat, voor de toepassing van de ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, een lijst met gedefinieerde begrippen.<sup>(11)</sup> De in artikel 2, 2° en 8°, van het ontwerp gedefinieerde begrippen (« de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid » en « Minister ») komen evenwel niet voor in de overige bepalingen van het ontwerp en dienen te worden weggelaten.

In dat verband dient wel te worden vastgesteld dat in artikel 37 van het ontwerp meermaals sprake is van « vermindering van sociale zekerheidsbijdragen ». Het is niet duidelijk of hiermee wordt verwezen naar het in artikel 2, 2°, van het ontwerp gedefinieerde begrip « de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid ». Als dit inderdaad het geval is, dan kan het in artikel 2, 2°, gedefinieerde begrip behouden blijven, maar moet artikel 37 van het ontwerp dienovereenkomstig worden aangepast.

8. In artikel 2, 3°, van het ontwerp wordt het begrip « niet-werkende werkzoekende » gedefinieerd. In de overige bepalingen van het ontwerp wordt er soms gebruik gemaakt van het gedefinieerde begrip « niet-werkende werkzoekende » (zie de artikelen 2, 4°, 3, eerste lid, 4, tweede lid, 14, 15, 17, 24, tweede lid en 28 van het ontwerp) en soms van het niet-ge-definieerde begrip « werkzoekende » (zie de artikelen 2, 5°, 3, eerste lid, 5, 6, tweede lid, 11, 15, 16, 18, 21, 22, 24, eerste lid, 26, eerste lid en 32 van het ontwerp). De gemachtigde heeft verklaard dat telkens gebruik moet worden gemaakt van het begrip « niet-werkende werkzoekende » en dat het ontwerp in die zin zal worden aangepast.

9. Artikel 2, 4°, van het ontwerp bevat een specifieke definitie van het begrip « werknemer ». Op sommige plaatsen van het ontwerp wordt dat begrip evenwel in zijn algemene, ruimere betekenis gebruikt. Dit kan aanleiding geven tot rechtsonzekerheid, wat dient te worden verholpen.

### Opschrift hoofdstuk II, afdeling 3

10. Het opschrift van hoofdstuk II, afdeling 3 (« De maatregel bedoeld in artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn ») is onvolledig, rekening houdend met de inhoud van de artikelen 7, 3°, en 10 van het ontwerp. Die bepalingen hebben immers betrekking op de maatregel bedoeld in artikel 61 van de organieke wet van 8 juli 1976, zodat het opschrift van afdeling 3 moet worden aangevuld met een verwijzing naar dat artikel 61.

(10) Zie bijvoorbeeld adv.RvS 54.820/1 van 24 januari 2014 over een voorontwerp van decreet dat heeft geleid tot het decreet van 25 april 2014 « houdende de persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap en tot hervorming van de wijze van financiering van de zorg en de ondersteuning voor personen met een handicap », Parl.St. VI.Parl. 2013-14, nr. 2429/1, 109-126 of adv.RvS 58.321/1-2-3-4-VR van 28 oktober 2015 over een voorontwerp dat heeft geleid tot de programmawet (I) van 26 december 2015, Parl.St. Kamer 2015-16, nr. 1479/1, 101-102.

(11) De nummering ervan dient in de Nederlandse tekst te worden verbeterd.

conditions d'octroi et le champ d'application personnel de ces droits<sup>(10)</sup>. À la lumière de ce qui précède, les éléments essentiels du régime relatif à l'emploi des demandeurs d'emploi inoccupés devront être déterminés par le législateur régional bruxellois lui-même.

## OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

### Article 2

7. L'article 2 du projet contient, pour l'application de l'ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, une liste de notions définies<sup>(11)</sup>. Les notions définies à l'article 2, 2° et 8°, du projet (« les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale » et « le Ministre ») ne se retrouvent cependant pas dans les autres dispositions du projet et doivent être omises.

À cet égard, force est toutefois de constater que l'article 37 du projet mentionne à plusieurs reprises la « réduction de cotisations de sécurité sociale ». Il n'apparaît pas clairement s'il est ainsi fait référence à la notion de « réductions de cotisations patronales de sécurité sociale » définie à l'article 2, 2°, du projet. Si tel est effectivement le cas, la notion définie à l'article 2, 2°, peut être maintenue, mais l'article 37 du projet devra être adapté en conséquence.

8. L'article 2, 3°, du projet définit la notion de « demandeur d'emploi inoccupé ». Les autres dispositions du projet, utilisent parfois la notion définie « demandeur d'emploi inoccupé » (voir les articles 2, 4°, 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 4, alinéa 2, 14, 15, 17, 24, alinéa 2, et 28 du projet) et parfois la notion non définie de « demandeur d'emploi » (voir les articles 2, 5°, 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 5, 6, alinéa 2, 11, 15, 16, 18, 21, 22, 24, alinéa 1<sup>er</sup>, 26, alinéa 1<sup>er</sup>, et 32 du projet). Le délégué a déclaré qu'il faut chaque fois utiliser la notion de « demandeur d'emploi inoccupé » et que le projet sera adapté en ce sens.

9. L'article 2, 4°, du projet contient une définition spécifique de la notion de « travailleur ». À certains endroits du projet, cette notion est cependant employée dans son sens général et plus large, ce qui peut être source d'insécurité juridique et ce à quoi il faut remédier.

### Intitulé du chapitre II, section 3

10. L'intitulé du chapitre II, section 3, (« Dispositif visé à l'article 60, § 7 [...] de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale ») est incomplet, eu égard au contenu des articles 7, 3°, et 10 du projet. Ces dispositions concernent en effet la mesure visée à l'article 61 de la loi organique du 8 juillet 1976, si bien que l'intitulé de la section 3 doit être complété par une référence à cet article 61.

(10) Voir, par exemple, l'avis C.E. 54.820/1 du 24 janvier 2014 sur un avant-projet de décret devenu le décret du 25 avril 2014 « portant le financement qui suit la personne pour des personnes handicapées et portant réforme du mode de financement des soins et du soutien pour des personnes handicapées », *Doc. parl.*, Parl. fl., 2013-14, n° 2429/1, pp. 109-126, ou l'avis C.E. 58.321/1-2-3-4-VR du 28 octobre 2015 sur un avant-projet devenu la loi-programme (I) du 26 décembre 2015, *Doc. parl.*, Chambre, 2015-16, n° 1479/1, pp. 101-102.

(11) La numérotation de celles-ci doit être corrigée dans le texte néerlandais.

*Artikel 8*

11. Artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp strekt ertoe in artikel 60, § 7, derde lid, van de organieke wet van 8 juli 1976 de woorden « de Minister bevoegd voor sociale economie » te vervangen door de woorden « de Minister bevoegd voor Tewerkstelling ».

Die wijziging is strijdig met artikel 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen », dat van overeenkomstige toepassing is op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (artikel 36 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse Instellingen »), volgens hetwelk het enkel aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (en dus niet aan de ordonnantiegever) toekomt om het regelen van een aangelegenheid te delegeren aan een Minister.

Artikel 8, 1<sup>o</sup>, van het ontwerp moet in het licht hiervan worden herbekeken.

*Artikelen 11 en 12*

12. De vraag rijst of de regeling van tewerkstellingssteun opgenomen in afdeling 4 van hoofdstuk II van het ontwerp enkel toepassing vindt op « de door de Regering bepaalde werkgeverscategorieën van de openbare sector », dan wel op alle werkgevers van de private sector aangevuld met « de door de Regering bepaalde werkgeverscategorieën van de openbare sector ». De gemachtigde gaf hierover de volgende toelichting :

« Cette mesure ne concerne que les employeurs du secteur public et uniquement ceux qui seront déterminés par le Gouvernement. »

Ter wille van de rechtszekerheid verdient het dan ook aanbeveling om in artikel 11 van het ontwerp het woord « werkgever » te vervangen door de woorden « werkgever van de openbare sector ».

*Artikel 14*

13.1. Zoals door de gemachtigde wordt bevestigd, wordt in artikel 14 van het ontwerp het best bepaald dat het gaat om een « maximale » periode van dertig maanden.

13.2. Die opmerking geldt *mutatis mutandis* ook voor artikel 17 van het ontwerp.

*Artikel 18*

14. De gemachtigde heeft de ontworpen delegatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de criteria, de procedure en de instellingen die met een attest kunnen bevestigen dat de arbeidsgeschiktheid van de werkzoekende is verminderd, te bepalen, als volgt verduidelijkt :

« La volonté n'est pas de créer de nouveaux critères d'aptitude réduite. En l'espèce il s'agira de se référer dans les mesures d'exécution à adopter aux critères déjà fixés à l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée et à l'article 141 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. »

Uit bevoegdheidsrechtelijk oogpunt rijst er geen bezwaar om in een uitvoeringsregeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te refereren aan federale regelgeving met betrekking tot het vaststellen van de arbeidsongeschiktheid, nu daardoor niet zelf regelgevend wordt opgetreden met betrekking tot die federale aangelegenheid en onder voorbehoud dat daar-

*Article 8*

11. L'article 8, 1<sup>o</sup>, du projet vise à remplacer dans l'article 60, § 7, alinéa 3, de la loi organique du 8 juillet 1976 les mots « par le Ministre compétent pour l'économie sociale » par les mots « par le Ministre compétent pour l'Emploi ».

Cette modification est contraire à l'article 69 de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles », qui est applicable par analogie à la Région de Bruxelles-Capitale au Gouvernement le soin de déterminer la portée, les conditions d'octroi et le champ d'application personnel de ces droits 10. À la lumière de ce qui précède, les éléments essentiels du régime relatif à l'emploi des demandeurs d'emploi inoccupés devront être déterminés par le législateur régional bruxellois lui-même. (article 36 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux Institutions bruxelloises »), selon lequel il appartient uniquement au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (et donc pas au législateur régional bruxellois) de déléguer le règlement d'une matière à un Ministre.

L'article 8, 1<sup>o</sup>, du projet doit être revu en conséquence.

*Articles 11 et 12*

12. La question se pose de savoir si le régime d'aide à l'emploi prévu dans la section 4 du chapitre II du projet a uniquement vocation à s'appliquer aux « catégories d'employeurs du secteur public déterminées par le Gouvernement » ou à l'ensemble des employeurs du secteur privé, complété par les « catégories d'employeurs du secteur public déterminées par le Gouvernement ». À ce sujet, le délégué a donné l'explication suivante :

« Cette mesure ne concerne que les employeurs du secteur public et uniquement ceux qui seront déterminés par le Gouvernement. »

Dans un souci de sécurité juridique, il est dès lors recommandé de remplacer, à l'article 11 du projet, les mots « l'employeur » par les mots « l'employeur du secteur public ».

*Article 14*

13.1. De l'accord du délégué, mieux vaudrait que l'article 14 du projet précise qu'il s'agit d'une durée « maximale » de trente mois.

13.2. Cette observation s'applique *mutatis mutandis* également à l'article 17 du projet.

*Article 18*

14. Le délégué a précisé la délégation en projet donnée au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, pour déterminer les critères, la procédure et les organismes compétents pour attester si un demandeur d'emploi présente une aptitude réduite au travail comme suit :

« La volonté n'est pas de créer de nouveaux critères d'aptitude réduite. En l'espèce il s'agira de se référer dans les mesures d'exécution à adopter aux critères déjà fixés à l'article 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée et à l'article 141 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage. »

Du point de vue de la répartition des compétences, il n'y a pas d'objection à ce qu'un acte d'exécution de la Région de Bruxelles-Capitale fasse référence à la réglementation fédérale en ce qui concerne la constatation de l'incapacité de travail, dès lors qu'il n'intervient pas lui-même de manière réglementaire dans cette matière fédérale et sous réserve qu'il



door geen verplichtingen worden opgelegd aan de ter zake bevoegde federale instellingen. Wel verdient het aanbeveling om de door de gemachtigde verstrekte verduidelijking op te nemen in de memorie van toelichting.

*Artikel 26*

15. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 26 van het ontwerp is er sprake van « behoudens tegenbewijs », zodat de vaststellingen sub 1° en 2° gelden « behoudens tegenbewijs ». In de Franse tekst komen de woorden « sauf preuve du contraire » niet voor in de inleidende zin maar enkel sub 1°. Beide teksten moeten beter op elkaar worden afgestemd.

*Artikel 31*

16. De gemachtigde heeft bevestigd dat de doelgroepvermindering niet wordt toegekend aan de oudere werknemer zelf, maar wel aan de werkgever die de oudere werknemer tewerkstelt. Dit dient te worden verduidelijkt in het ontworpen artikel 339 van de programmawet (I) van 24 december 2002.

*Artikel 34*

17. De Nederlandse tekst van artikel 34 van het ontwerp dient in overeenstemming te worden gebracht met de Franse tekst ervan.

*Artikel 35*

18. In artikel 35, tweede lid, van het ontwerp dient wellicht enkel te worden gerefereerd aan de beslissingen met betrekking tot « de toekenning, de opschorting en de stopzetting bedoeld in het eerste lid, 1° », nu in het eerste lid 2°, geen melding wordt gemaakt van die beslissingen.

*Artikel 36*

19.1. In artikel 36, 4°, van het voorontwerp van ordonnantie ontbreekt de datum van het daarin vermelde koninklijk besluit (3 mei 1999).

19.2. Artikel 37 van het ontwerp bevat overgangsbepalingen die uitgaan van de veronderstelling dat er door of krachtens het ontwerp federale bepalingen aangaande de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid worden opgeheven.

Artikel 36 van het ontwerp dient dan wellicht te worden aangevuld met besluiten aangaande de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid, die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering geheel of gedeeltelijk kunnen worden opgeheven, zoals bijvoorbeeld het koninklijk besluit van 16 mei 2003 « tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen ».

*De Griffier,*

Wim GEURTS

*De Voorzitter,*

Marnix VAN DAMME

n'impose pas d'obligations aux organismes fédéraux compétents en la matière. Il est toutefois recommandé d'inscrire les explications fournies par le délégué dans l'exposé des motifs.

*Article 26*

15. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 26 du projet, il est question de « behoudens tegenbewijs », de sorte que les constatations sous les 1° et 2° valent « sauf preuve du contraire ». Dans le texte français, les mots « sauf preuve du contraire » ne figurent pas dans la phrase introductive mais uniquement au 1°. Il convient de mieux harmoniser les deux textes.

*Article 31*

16. Le délégué a confirmé que la réduction groupes-cibles n'est pas octroyée au travailleur âgé lui-même mais bien à l'employeur qui l'occupe. Il y a lieu de le préciser dans l'article 339, en projet, de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002.

*Article 34*

17. On alignera le texte néerlandais de l'article 34 du projet sur la version française.

*Article 35*

18. L'article 35, alinéa 2, du projet doit sans doute uniquement renvoyer aux décisions relatives à « l'octroi, la suspension et la cessation visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° », dès lors que l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, ne mentionne pas ces décisions.

*Article 36*

19.1. La date de l'arrêté royal (3 mai 1999) mentionné à l'article 36, 4°, de l'avant-projet d'ordonnance fait défaut.

19.2. L'article 37 du projet contient des dispositions transitoires qui partent de l'hypothèse que des dispositions fédérales relatives à la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale sont abrogées par le projet ou en vertu de celui-ci.

Il y a sans doute lieu, dès lors, de compléter l'article 36 du projet par des arrêtés relatifs à la réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, susceptibles d'être abrogés totalement ou partiellement par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, tels que l'arrêté royal du 16 mai 2003 « pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale ».

*Le Greffier,*

Wim GEURTS

*Le Président,*

Marnix VAN DAMME

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****betreffende de tewerkstellingssteun in  
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
Op voordracht van de Minister van Tewerkstelling,  
Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Tewerkstelling is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

**HOOFDSTUK I**  
**Algemene bepalingen**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen wordt verstaan onder :

- 1° « werkuitkering » : de uitkering als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ;
- 2° « de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid » : de verminderingen bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, a), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ;
- 3° « niet-werkende werkzoekende » : de persoon met woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die als werkzoekende bij Actiris is ingeschreven en geen beroepsactiviteit of vergelijkbare activiteit uitoefent ;
- 4° « werknemer » : de niet-werkende werkzoekende die aangeworven is door een werkgever en een steunmaatregel als bepaald in deze ordonnantie geniet ;
- 5° « indiensttreding » : de datum waarop de arbeidsovereenkomst van de niet-werkende werkzoekende bij de werkgever begint te lopen ;

**PROJET D'ORDONNANCE****relative aux aides à l'emploi accessibles  
en Région de Bruxelles-Capitale**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,  
Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre de l'Emploi est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>**  
**Dispositions générales**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance et de ses mesures d'exécution, l'on entend par :

- 1° « l'allocation de travail » : l'allocation visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, b), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ;
- 2° « les réductions de cotisations patronales de sécurité sociale » : les réductions visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, a), de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 ;
- 3° « le demandeur d'emploi inoccupé » : la personne domiciliée en Région de Bruxelles-Capitale qui est inscrite en tant que demandeur d'emploi auprès d'Actiris et qui n'exerce aucune activité professionnelle ou équivalente ;
- 4° « le travailleur » : le demandeur d'emploi inoccupé qui est engagé auprès d'un employeur et qui bénéficie de l'une des mesures d'aide prévues par la présente ordonnance ;
- 5° « l'entrée en service » : la date à laquelle le demandeur d'emploi inoccupé débute l'exécution de son contrat de travail auprès d'un employeur ;

6° « koninklijk besluit van 25 november 1991 » : het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering ;

7° « Regering » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

## HOOFDSTUK II

### Maatregelen van inschakeling op de arbeidsmarkt

#### *Afdeling 1 – Inschakelingscontract*

##### *Artikel 3*

Met het oog op de competentieversterking van de niet-werkende langdurig werkzoekende na het einde van zijn studies, de bevordering van de doorstroming naar een duurzame en kwaliteitsvolle betrekking en de verwerving van beroepservaring, kan de Regering steun toekennen aan de werkgevers die met een niet-werkende langdurig werkzoekende een voltijdse arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd van een jaar sluiten.

De steun neemt de vorm aan van een premie ter vermindering van de loonkost van de werknemer.

##### *Artikel 4*

De Regering bepaalt de werkgeverscategorie die in aanmerking komt voor de premie, de toekenningscriteria, de aanvraagprocedure, het bedrag en de nadere regels voor de premiebetaling, alsook de nadere regels voor de arbeidsovereenkomst.

Voor de toepassing van artikel 3 bepaalt de Regering wat verstaan wordt onder een niet-werkende langdurig werkzoekende na het einde van zijn studies. De werkloosheidsduur is minstens gelijk aan 18 maanden voor de toepassing van deze afdeling.

#### *Afdeling 2 – De maatregel betreffende de inschakelingsbaan in de sociale economie*

##### *Artikel 5*

Met het oog op de inschakeling van bepaalde categorieën van niet-werkende werkzoekenden die, rekening houdend met hun psychosociale toestand of hun kort- of laaggeschooldheid, ver verwijderd staan van de arbeidsmarkt, kan de Regering steun toekennen aan de werkgevers als bedoeld in artikel 2, 7° en 8°, van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de

6° « l'arrêté royal du 25 novembre 1991 » : l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage ;

7° « le Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

## CHAPITRE II

### Dispositifs d'insertion à l'emploi

#### *Section 1<sup>re</sup> – Contrat d'insertion*

##### *Article 3*

En vue d'accroître les compétences du demandeur d'emploi inoccupé depuis une longue durée après la fin de ses études, de favoriser la transition vers un emploi durable et de qualité, ainsi que de faciliter l'acquisition d'une expérience professionnelle, le Gouvernement peut octroyer une aide aux employeurs qui concluent avec un demandeur d'emploi inoccupé de longue durée un contrat de travail à temps plein d'une durée déterminée d'un an.

L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

##### *Article 4*

Le Gouvernement détermine la catégorie des employeurs pouvant bénéficier de la prime, les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime ainsi que les modalités du contrat de travail.

Pour l'application de l'article 3, le Gouvernement détermine ce qu'il convient d'entendre par demandeur d'emploi inoccupé depuis une longue durée après la fin de ses études. La durée d'inoccupation est au moins égale à 18 mois pour l'application de cette section.

#### *Section 2 – Dispositif d'emploi d'insertion en économie sociale*

##### *Article 5*

En vue de faciliter l'insertion de certaines catégories de demandeurs d'emploi inoccupés qui, compte tenu de leur situation psychosociale ou de leur niveau d'infra-qualification, restent particulièrement éloignés du marché de l'emploi, le Gouvernement peut octroyer une aide aux employeurs, visés à l'article 2, 7° et 8°, de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des

werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, die een arbeidsovereenkomst sluiten met een werkzoekende die ver van de arbeidsmarkt verwijderd staat.

De steun neemt de vorm aan van een premie ter vermindering van de loonkost van de werknemer.

#### *Artikel 6*

De Regering bepaalt de toekenningscriteria, de aanvraagprocedure, het bedrag en de nadere regels voor de premiebetaling.

Voor de toepassing van artikel 5 bepaalt de Regering wat verstaan wordt onder een werkzoekende die ver verwijderd staat van de arbeidsmarkt. Zij bepaalt de nadere regels voor de arbeidsovereenkomst.

### ***Afdeling 3 – De maatregel bedoeld in de artikelen 60, § 7, en 61 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn***

#### *Artikel 7*

In artikel 5 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 4bis, derde lid, ingevoerd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden « de Koning » vervangen door de woorden « de Brusselse Hoofdstedelijke Regering » ;
- 2° in de Nederlandse versie van § 4bis, vierde lid, wordt het woord « hij » vervangen door het woord « zij » ;
- 3° in § 4ter, derde lid, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de woorden « De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, » vervangen door de woorden « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt ».

#### *Artikel 8*

In artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het derde lid worden de woorden « sociale economie » vervangen door het woord « Tewerkstelling » ;
- 2° in het vierde lid, ingevoegd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt het woord « Koning » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

entreprises d'insertion, qui concluent un contrat de travail avec un demandeur d'emploi particulièrement éloigné du marché de l'emploi.

L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

#### *Article 6*

Le Gouvernement détermine les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime.

Pour l'application de l'article 5, le Gouvernement détermine la notion de demandeur d'emploi particulièrement éloigné du marché de l'emploi. Il détermine les modalités du contrat de travail.

### ***Section 3 – Dispositif visé aux articles 60, § 7, et 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale***

#### *Article 7*

À l'article 5 de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans le § 4bis, alinéa 3, introduit par la loi du 2 août 2002, les mots « Le Roi » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale » ;
- 2° dans la version néerlandaise du § 4bis, alinéa 4, le mot « hij » est remplacé par le mot « zij » ;
- 3° dans le § 4ter, alinéa 3, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots « Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine ».

#### *Article 8*

À l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, modifié par la loi du 2 août 2002, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° dans l'alinéa 3, les mots « par le Ministre compétent pour l'économie sociale » sont remplacés par les mots « par le Ministre compétent pour l'Emploi » ;
- 2° dans l'alinéa 4, inséré par la loi du 2 août 2002, les mots « le Roi » sont remplacés par les mots « le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

*Artikel 9*

In artikel 36, § 2 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt het woord « Koning » telkens vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

In de Nederlandse versie van artikel 36, § 2, wordt het woord « hij » vervangen door het woord « zij ».

*Artikel 10*

In artikel 38, derde lid van dezelfde wet worden de woorden « De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, » vervangen door de woorden « De Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalt ».

***Afdeling 4 – Vormend tewerkstellingsinstrument voor jonge werkzoekenden****Artikel 11*

Om de niet-werkende werkzoekenden jonger dan 30 jaar en ten hoogste houder van een diploma of getuigschrift hoger secundair onderwijs de mogelijkheid te bieden beroepservaring te verwerven en hun beroepsgerichte competenties te vergroten via een opleiding gekoppeld aan werk, kan de Regering steun toekennen aan een werkgever uit de openbare sector die met een werkzoekende een voltijdse arbeidsovereenkomst sluit met een maximale duur van één jaar, die eenmaal verlengbaar is en een luik opleiding omvat.

De steun neemt de vorm aan van een premie ter vermindering van de loonkosten van de werknemer.

*Artikel 12*

De Regering bepaalt de werkgeverscategorieën van de openbare sector die voor de premie in aanmerking komen.

*Artikel 13*

De Regering bepaalt de opleidingen die recht geven op de premie, de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, het bedrag en de betalingsmodaliteiten van de premie.

*Article 9*

Dans l'article 36, § 2, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, les mots « Le Roi » sont chaque fois remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Dans la version néerlandaise de l'article 36, § 2, le mot « hij » est remplacé par le mot « zij ».

*Article 10*

Dans l'article 38, alinéa 3, de la même loi, les mots « Le Roi fixe, par arrêté délibéré en conseil des ministres, » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixe, ».

***Section 4 – Dispositif d'emploi formatif pour jeunes demandeurs d'emploi****Article 11*

En vue de permettre aux demandeurs d'emploi inoccupés, âgés de moins de 30 ans et titulaires au maximum d'un diplôme ou certificat de l'enseignement secondaire supérieur, d'acquérir une expérience professionnelle et d'accroître leurs compétences professionnelles via une formation couplée à l'emploi, le Gouvernement peut octroyer une aide à l'employeur du secteur public qui conclut avec un demandeur d'emploi un contrat de travail à temps plein d'une durée maximale d'un an, renouvelable une fois et qui comprend un volet formation.

L'aide prend la forme d'une prime destinée à réduire le coût salarial du travailleur.

*Article 12*

Le Gouvernement détermine les catégories d'employeurs du secteur public pouvant bénéficier de la prime.

*Article 13*

Le Gouvernement détermine les formations ouvrant le droit à la prime, les critères d'octroi, la procédure de demande, le montant et les modalités de paiement de la prime.

HOOFDSTUK III  
Maatregelen van activering via werk

*Afdeling 1 – Activa*

*Artikel 14*

De sinds twaalf maanden niet-werkende werkzoekende heeft, gedurende een periode van dertig maanden, die aanvangt op de datum van zijn indiensttreding, recht op een werkuitkering, voor zover hij voor ten minste zes maanden wordt aangeworven met een minstens halfzijdse arbeidsovereenkomst.

*Artikel 15*

De Regering bepaalt de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, de duur, het bedrag, en de nadere regels voor de betaling van de werkuitkering, alsook de periodes die worden gelijkgesteld met inschrijvingsperiodes als niet-werkende werkzoekende. Zij kan eveneens de niet-werkende werkzoekenden bepalen die vrijgesteld worden van de inactiviteitsperiode van twaalf maanden als bedoeld in artikel 14.

*Artikel 16*

In afwijking van artikel 14 wordt de minimumduur van de arbeidsovereenkomst geschrapt, indien de niet-werkende werkzoekende aangeworven wordt als uitzendkracht met het motief instroom in toepassing van artikel 1, §§ *1bis* en *5bis*, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers.

*Afdeling 2 – Activa voor verminderde arbeidsgeschiktheid*

*Artikel 17*

De niet-werkende werkzoekende met een verminderde arbeidsgeschiktheid heeft, gedurende een periode van zesendertig maanden, die aanvangt op de datum van zijn indiensttreding, recht op een werkuitkering.

*Artikel 18*

De Regering bepaalt de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, de duur, het bedrag en de nadere regels voor de betaling van de werkuitkering. Zij bepaalt eveneens de criteria, de procedure en de instellingen die met een attest kunnen bevestigen dat de arbeidsgeschiktheid van de niet-werkende werkzoekende is verminderd.

CHAPITRE III  
Dispositif d'activation à l'emploi

*Section 1<sup>re</sup> – Activa*

*Article 14*

Le demandeur d'emploi inoccupé depuis douze mois a droit à une allocation de travail, pendant une durée de trente mois, prenant cours à la date de son entrée en service et pour autant qu'il soit engagé sous contrat de travail, au minimum à mi-temps et pour une durée minimale de six mois.

*Article 15*

Le Gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, la durée, le montant, les modalités de paiement de l'allocation de travail ainsi que les périodes assimilées aux périodes d'inscription comme demandeur d'emploi inoccupé. Il peut également déterminer les demandeurs d'emploi inoccupés dispensés de la période d'inoccupation de douze mois visée à l'article 14.

*Article 16*

Par dérogation à l'article 14, la durée minimum du contrat de travail est supprimée si le demandeur d'emploi inoccupé est engagé en tant qu'intérimaire pour motif d'insertion en application de l'article 1<sup>er</sup>, §§ *1<sup>er</sup>bis* et *5bis*, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs.

*Section 2 – Activa aptitude réduite au travail*

*Article 17*

Le demandeur d'emploi inoccupé avec une aptitude réduite au travail a droit à une allocation de travail, pendant une durée de trente-six mois, prenant cours à la date de son entrée en service.

*Article 18*

Le Gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, la durée, le montant et les modalités de paiement de l'allocation de travail. Il détermine également les critères, la procédure et les organismes compétents pour attester si un demandeur d'emploi inoccupé présente une aptitude réduite au travail.

### **Afdeling 3 – Aanmoedigingssteun voor opleiding**

#### *Artikel 19*

Ter aanvulling van de werkuitkering als bedoeld in de artikelen 14 en 17 kan de werkgever financiële steun krijgen om de kosten te dekken van de competentieontwikkeling via opleiding van de werknemer. De steun loopt gedurende de activeringsperiode van de werkuitkering en kan enkel worden toegekend voor zover de werknemer voltijds is aangeworven met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd, en ten hoogste over een diploma of een attest van het lager middelbaar onderwijs beschikt.

Het bedrag van de financiële steun mag de werkelijke kost van de door de werknemer gevolgde opleiding niet overschrijden.

#### *Artikel 20*

De Regering bepaalt de opleidingen die recht geven op de financiële steun, alsook de toekenningsvoorwaarden en het maximale bedrag. Zij bepaalt eveneens de categorieën van werknemers die de toekenning van de premie beoogt.

### **Afdeling 4 – Aan de afdelingen 1 en 2 gemeenschappelijke bepalingen**

#### *Artikel 21*

In afwijking van de artikelen 14 en 17 komen de volgende werkzoekenden niet in aanmerking voor een werkuitkering :

- 1° de werkzoekenden die worden aangeworven, vanaf het ogenblik dat zij vastbenoemd zijn ;
- 2° de werkzoekenden die worden aangeworven als leden van het academisch en wetenschappelijk personeel door de instellingen van universitair onderwijs of als leden van het onderwijzend personeel in de andere onderwijsinstellingen ;
- 3° de werkzoekenden die worden aangeworven door :
  - a) het Rijk, met daarin begrepen de rechterlijke macht, de Raad van State, het leger en de federale politie ;
  - b) de Gemeenschappen en de Gewesten met uitzondering van de onderwijsinstellingen voor de werknemers die niet bedoeld worden in 1° en 2° ;
  - c) de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ;
  - d) de instellingen van openbaar nut en de openbare instellingen die onder het toezicht vallen van de onder a), b) en c) voornoemde instellingen, met uitzondering van : de openbare kredietinstellingen,

### **Section 3 – Incitant à la formation**

#### *Article 19*

En complément de l'allocation de travail visée aux articles 14 et 17, un employeur peut bénéficier, durant la période d'activation de l'allocation de travail, d'une intervention financière destinée à compenser les coûts de formation visant à développer les compétences du travailleur pour autant qu'il soit employé dans le cadre d'un contrat de travail à durée indéterminée à temps plein et ne dispose pas de diplôme, ou de certificat, supérieur à celui de l'enseignement secondaire inférieur.

Le montant de l'intervention financière ne peut excéder le coût réel de la formation suivie par le travailleur.

#### *Article 20*

Le Gouvernement détermine les formations ouvrant le droit à l'intervention, ainsi que les conditions régissant l'octroi et le montant maximal de celle-ci. Il détermine également les catégories de travailleurs visés par l'octroi de la prime.

### **Section 4 – Dispositions communes aux sections 1<sup>re</sup> et 2**

#### *Article 21*

Par dérogation aux articles 14 et 17, les demandeurs d'emploi suivants ne peuvent bénéficier d'une allocation de travail :

- 1° les demandeurs d'emploi qui sont engagés à partir du moment où ils se trouvent dans une situation statutaire ;
- 2° les demandeurs d'emploi qui sont engagés en tant que membres du personnel académique et scientifique par les institutions d'enseignement universitaire ou en tant que membres du personnel enseignant dans les autres institutions d'enseignement ;
- 3° les demandeurs d'emploi qui sont engagés par :
  - a) l'État, y compris le pouvoir judiciaire, le Conseil d'État, l'armée et la police fédérale ;
  - b) les Communautés et les Régions à l'exception des établissements d'enseignement pour les travailleurs qui ne sont pas visés sous 1° et 2° ;
  - c) la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune ;
  - d) les organismes d'intérêt public et les institutions publiques qui tombent sous l'autorité des institutions précitées sous a), b) et c), à l'exception : des institutions publiques de crédit ; des entreprises

de autonome overheidsbedrijven, de openbare maatschappijen voor personenvervoer, de onderwijsinstellingen voor de werknemers die niet bedoeld worden in 1° en 2°.

De Regering wordt gemachtigd om de lijst met de niet-werkende werkzoekenden als bedoeld in het eerste lid aan te passen.

#### *Artikel 22*

De bedragen van de werkuitkeringen zoals bepaald door de Regering in toepassing van de artikelen 15 en 18 komen ten goede aan de voltijds in dienst genomen werknemers voor wie de normale contractuele arbeidsduur overeenstemt met de krachtens de wet in de onderneming geldende maximale arbeidsduur en die een bezoldiging ontvangen die overeenstemt met die welke verschuldigd is voor een volledige werkweek.

Als de niet-werkende werkzoekende deeltijds wordt aangeworven, worden de werkuitkeringen pro rata aangepast, overeenkomstig de nadere regels die de Regering bepaalt.

De werkgever trekt de maandbedragen van de werkuitkeringen af van het nettoloon waarop de werknemer voor de betrokken maanden recht heeft. De werkuitkering mag het nettoloon van de werknemer niet overschrijden.

#### *Artikel 23*

De werknemer die niet langer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gedomicilieerd is, kan de voordelen voorzien in de artikelen 14 en 17 blijven genieten aan de voorwaarden vastgesteld door een samenwerkingsakkoord tussen Gewesten of, bij ontstentenis, door de Regering.

#### *Artikel 24*

De niet-werkende werkzoekende dient bij Actiris een aanvraag in ter verkrijging van een Activakaart, met het oog op de activering van de werkuitkeringen als bedoeld in de artikelen 14 en 17.

De Activakaart stelt vast dat de niet-werkende werkzoekende de voorwaarden van de artikelen 14 en 17 en van de uitvoeringsmaatregelen van deze ordonnantie vervult.

De Regering bepaalt de vermeldingen en het model van de kaart.

#### *Artikel 25*

Binnen de termijn als bepaald door de Regering dient de werkzoekende de aanvraag van activering van de werk-

publiques autonomes ; des sociétés publiques de transport de personnes ; des établissements d'enseignement pour les travailleurs qui ne sont pas visés sous 1° et 2°.

Le Gouvernement est habilité à adapter la liste des demandeurs d'emploi inoccupés visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

#### *Article 22*

Les montants des allocations de travail tels que déterminés par le Gouvernement en application des articles 15 et 18, bénéficient aux travailleurs engagés à temps plein, pour lesquels la durée contractuelle normale de travail correspond à la durée de travail maximale en vigueur dans l'entreprise en vertu de la loi, et qui reçoit une rémunération correspondante à celle due pour une semaine complète de travail.

Lorsque l'engagement du demandeur d'emploi inoccupé est à temps partiel, les montants des allocations de travail sont proportionnellement réduits, conformément aux modalités fixées par le Gouvernement.

Les mensualités des allocations de travail sont déduites par l'employeur du salaire net auquel le travailleur a droit pour les mois concernés. L'allocation de travail ne peut pas excéder le salaire net du travailleur.

#### *Article 23*

Le travailleur qui n'est plus domicilié en Région de Bruxelles-Capitale peut continuer à bénéficier des avantages prévus aux articles 14 et 17 aux conditions fixées par un accord de coopération entre Régions ou, à défaut, par le Gouvernement.

#### *Article 24*

Pour pouvoir bénéficier de l'activation des allocations de travail visée aux articles 14 et 17, le demandeur d'emploi inoccupé introduit une demande de carte Activa auprès d'Actiris.

La carte Activa précise que le demandeur d'emploi inoccupé remplit les conditions prévues aux articles 14 et 17 et dans les mesures d'exécution de la présente ordonnance.

Le Gouvernement détermine les informations que doit contenir la carte et le modèle de la carte.

#### *Article 25*

La demande d'activation des allocations de travail est introduite par le demandeur d'emploi auprès des organismes



uitkeringen in bij de organismen als bedoeld in artikel 7, § 1, derde lid, littera i) van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. Voor het geval van laattijdige ontvangst van de aanvraag kan de activeringsduur worden beperkt in de mate als bepaald door de Regering.

#### *Artikel 26*

De betaling van de werkuitkering wordt geweigerd als Actiris volgens de nadere, door de Regering bepaalde regels vaststelt dat behoudens tegenbewijs :

- 1° de niet-werkende werkzoekende voor dezelfde functie werd aangeworven ter vervanging van een ontslagen personeelslid, met als hoofddoel de door deze ordonnantie bepaalde voordelen te verkrijgen ;
- 2° de niet-werkende werkzoekende tijdens de door de Regering te bepalen periode die aan de aanwervingsdatum voorafgaat al in dienst is geweest van dezelfde werkgever of bij de werkgeversgroepering in de zin van artikel 187 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, waartoe die werkgever behoort.

Het eerste lid, 2°, is niet van toepassing op de werknemer die voor een bepaalde tijd werd tewerkgesteld en die opnieuw in dienst wordt genomen met een contract van onbepaalde duur.

#### ***Afdeling 5 – Maatregel ter ondersteuning van het werk als zelfstandige***

#### *Artikel 27*

De Regering kan steun toekennen aan de niet-werkende werkzoekende die zich als zelfstandige in hoofdberoep vestigt, om in zijn eigen tewerkstelling te voorzien.

#### *Artikel 28*

De steun neemt de vorm aan van een premie bedoeld om de niet-werkende werkzoekende tijdelijk financieel bij te staan, en kan worden toegekend voor zover hij de volgende voorwaarden vervult :

- 1° hij beschikt over een ondernemingsnummer bij de Kruispuntbank van Ondernemingen ;
- 2° hij gedurende alle fasen van zijn vestiging als zelfstandige werknemer wordt begeleid door een bevoegde structuur die de technische, commerciële en financiële haalbaarheid en de opportuniteiten van de voorgenomen activiteit bestudeert ;

visés à l'article 7, alinéa 3, i) de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, dans le délai arrêté par le Gouvernement. En cas de réception tardive de la demande, la durée de l'activation peut être réduite, dans la mesure déterminée par le Gouvernement.

#### *Article 26*

Le paiement de l'allocation de travail est refusé, lorsqu'il est constaté par Actiris, selon les modalités déterminées par le Gouvernement, sauf preuve du contraire :

- 1° que le demandeur d'emploi inoccupé a été engagé en remplacement et dans la même fonction qu'un membre du personnel licencié, avec comme but principal d'obtenir les avantages établis par la présente ordonnance ;
- 2° que le demandeur d'emploi inoccupé a durant la période, à déterminer par la Gouvernement, qui précède la date de l'engagement déjà été en service auprès du même employeur ou dans le groupement d'employeurs auquel il appartient, au sens de l'article 187 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses.

L'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, ne s'applique pas dans le cas où le travailleur était employé à durée déterminée et où il est réengagé dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée.

#### ***Section 5 – Dispositif d'aide à l'emploi indépendant***

#### *Article 27*

Le Gouvernement peut octroyer une aide au demandeur d'emploi inoccupé qui s'installe comme travailleur indépendant à titre principal, en vue de développer son propre emploi.

#### *Article 28*

L'aide prend la forme d'une prime destinée à assurer un soutien financier temporaire au demandeur d'emploi inoccupé et qui peut être octroyée pour autant qu'il remplit les conditions suivantes :

- 1° il dispose d'un numéro d'entreprise auprès de la Banque Carrefour des Entreprises ;
- 2° il fait l'objet, tout au long des étapes de son installation en tant que travailleur indépendant, d'un accompagnement par une structure compétente qui consiste en une analyse d'opportunité destinée à étudier la faisabilité technique, commerciale et financière de l'activité envisagée ;

3° hij geen overeenkomst heeft gesloten met een activiteitencoöperatie als bedoeld in artikel 82 van de wet van 1 maart 2007 houdende diverse bepalingen (III).

#### *Artikel 29*

De Regering bepaalt de toekenningsvoorwaarden, de aanvraagprocedure, het bedrag, de mate van afname en de nadere regels voor de betaling van de premie. Zij bepaalt eveneens de criteria, de begeleidingsvoorwaarden en de voor die begeleiding bevoegde instellingen.

### HOOFDSTUK IV

#### Maatregelen tot behoud op de arbeidsmarkt

##### *Afdeling 1 – Algemene bepaling*

#### *Artikel 30*

In de programmawet (I) van 24 december 2002, wordt een artikel 338/2 ingevoegd, luidend :

« Artikel 338/2. – Opdat een werkgever een van de doelgroepverminderingen voor een werknemer zou genieten met toepassing van de onderafdelingen 2, *5bis*, 7, en 10 tot en met 14 van deze afdeling, moet die werknemer tewerkgesteld worden in een vestigingseenheid die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen is.

Als de werkgever niet over een vestigingseenheid in België beschikt, maar een werknemer in België tewerkstelt, zijn de doelgroepverminderingen als bedoeld in de onderafdelingen 2, *5bis*, 7, en 10 tot en met 14 van deze afdeling in afwijking van het eerste lid van toepassing als de werknemer tijdens het betrokken kwartaal overwegend op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt tewerkgesteld. »

##### *Afdeling 2 – Oudere werknemers*

#### *Artikel 31*

Artikel 339 van de programmawet (I) van 24 december 2002, vervangen door de wet van 27 december 2012, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 339. – De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan volgens de voorwaarden die zij bepaalt een doelgroepvermindering toekennen aan de werkgevers die oudere werknemers tewerkstellen.

3° il n'a pas conclu de convention avec une coopérative d'activités telle que prévue à l'article 82 de la loi du 1<sup>er</sup> mars 2007 portant des dispositions diverses (III).

#### *Article 29*

Le Gouvernement détermine les conditions régissant l'octroi, la procédure de demande, le montant, la dégressivité et les modalités de paiement de la prime. Il détermine également les critères et les conditions de l'accompagnement ainsi que les organismes compétents pour cet accompagnement.

### CHAPITRE IV

#### Dispositifs de maintien à l'emploi

##### *Section 1<sup>re</sup> – Disposition générale*

#### *Article 30*

Dans la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, il est inséré un article 338/2 rédigé comme suit :

« Art. 338/2. – Pour qu'un employeur puisse bénéficier de l'une des réductions groupes-cibles due pour un travailleur en application des sous-sections 2, *5bis*, 7 et 10 à 14 incluses de la présente section, ce travailleur doit être occupé dans une unité d'établissement située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par dérogation à l'alinéa précédent, dans le cas où l'employeur ne dispose pas d'unité d'établissement en Belgique mais où il occupe un travailleur en Belgique, les réductions groupes-cibles visées aux sous-sections 2, *5bis*, 7 et 10 à 14 incluses de la présente section s'appliquent lorsque le travailleur est principalement occupé, pendant le trimestre concerné, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. »

##### *Section 2 – Travailleurs âgés*

#### *Article 31*

L'article 339 de la Loi-programme (I) du 24 décembre 2002, remplacé par la loi du 27 décembre 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Article 339. – Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut, selon les conditions qu'il détermine, octroyer une réduction groupes-cibles aux employeurs occupant des travailleurs âgés.

De tewerkstelling van de oudere werknemer voldoet minstens aan de volgende voorwaarden :

- 1° de oudere werknemer behoort tot de werknemerscategorie 1 als bedoeld in artikel 330 ;
- 2° de oudere werknemer is op de laatste dag van het kwartaal minstens 55 jaar oud ;
- 3° het refertekwartaalloon van de oudere werknemer is lager dan de door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bepaalde loongrens.

De vermindering neemt een einde op de laatste dag van het kwartaal in de loop waarvan de oudere werknemer de wettelijke pensioenleeftijd heeft bereikt.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan het forfaitaire bedrag en de toekenningsduur van de doelgroepvermindering alsook de gerechtigde leeftijdscategorieën bepalen. ».

## HOOFDSTUK V

### Maatregelen voor specifieke steun op de arbeidsmarkt

#### *Artikel 32*

Met het oog op de bevordering van hun inschakeling op de arbeidsmarkt, kan de Regering afhankelijk van de kenmerken die eigen zijn aan de werkzoekende, een premie toekennen aan bepaalde werkgeverscategorieën of categorieën van niet-werkende werkzoekenden die het werk hervatten.

#### *Artikel 33*

De erkende onderneming in de zin van artikel 2bis van het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, of van artikel 7 van het Vlaams decreet van 10 juni 2016 tot regeling van bepaalde aspecten van alternerende opleidingen, kan een jaarpremie van maximaal 1.000 euro per mentor verkrijgen voor zover de in het voormelde kaderakkoord tot samenwerking of het decreet bepaalde voorwaarden worden nageleefd.

De Regering bepaalt het premiebedrag, de toekenningsvoorwaarden alsook de voorwaarden in verband met de leerlingen.

L'occupation d'un travailleur âgé doit satisfaire au minimum aux conditions suivantes :

- 1° le travailleur âgé appartient à la catégorie 1 des travailleurs, visée à l'article 330 ;
- 2° le travailleur âgé a atteint au moins l'âge de 55 ans au dernier jour du trimestre ;
- 3° le salaire trimestriel de référence du travailleur âgé est inférieur au plafond salarial que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale détermine.

La réduction cesse à dater du dernier jour du trimestre au cours duquel le travailleur âgé a atteint l'âge légal de la pension.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale peut déterminer le montant forfaitaire et la durée d'octroi de la réduction groupes-cibles ainsi que les catégories d'âges qui peuvent en bénéficier. ».

## CHAPITRE V

### Dispositifs d'aides spécifiques à l'emploi

#### *Article 32*

En vue de promouvoir leur intégration sur le marché du travail, le Gouvernement peut octroyer, en fonction des caractéristiques propres du demandeur d'emploi, une prime à certaines catégories d'employeurs ou de demandeurs d'emploi inoccupés qui reprennent le travail.

#### *Article 33*

L'entreprise agréée, au sens de l'article 2bis de l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, ou de l'article 7 du décret flamand du 10 juin 2016 réglant certains aspects des formations en alternance, peut obtenir une prime annuelle de maximum 1.000 euros par tuteur respectant les conditions définies dans l'accord de coopération-cadre ou le décret précités.

Le Gouvernement détermine le montant de la prime, les conditions d'octroi ainsi que les conditions liées aux apprenants.

## HOOFDSTUK VI

**Controle en toezicht***Artikel 34*

Onverminderd de inspectie- en controlebevoegdheden van de federale instellingen bevoegd voor de werkkuitkeringen en de sociale zekerheidsbijdragen die ter zake de enige administratieve en technische operatoren zijn, controleren de door de Regering aangewezen ambtenaren de uitvoering van deze ordonnantie en haar uitvoeringsmaatregelen, en houden toezicht op de naleving ervan.

Deze ambtenaren oefenen die controle of dit toezicht uit in overeenstemming met de bepalingen van de ordonnantie van 30 april 2009 betreffende het toezicht op de reglementeringen inzake werkgelegenheid die tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren en de invoering van administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op deze reglementeringen.

*Artikel 35*

De bepalingen van de ordonnantie van 8 oktober 2015 houdende algemene regels betreffende de inhouding, de terugvordering en de niet-vereffening van subsidies op het vlak van werkgelegenheid en economie of de bijzondere, in de uitvoeringsmaatregelen van deze ordonnantie bepaalde regels zijn van toepassing voor de terugbetaling van de premies en de uitkeringen als bedoeld in de hoofdstukken II, III en V.

*Artikel 36*

Onverminderd de voorbehouden bevoegdheden van de administratieve en technische operatoren als bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, nemen de door de Regering aangewezen overheden :

- 1° de beslissingen met betrekking tot de toekenning, de opschorting en de stopzetting van de door deze ordonnantie ingevoerde premies en uitkeringen ;
- 2° de beslissingen over de wegens een inbreuk op de bepalingen van deze ordonnantie of haar uitvoeringsmaatregelen onterecht gebleken betaling van de premies en uitkeringen, alsook over hun terugvordering.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de beslissingen als bedoeld in 1° en 2°.

## CHAPITRE VI

**Contrôle et surveillance***Article 34*

Sans préjudice des compétences d'inspection et de contrôle des institutions fédérales compétentes pour les allocations de travail et les cotisations de sécurité sociale qui sont les seuls opérateurs administratifs et techniques, les fonctionnaires désignés par le Gouvernement contrôlent l'application de la présente ordonnance et de ses mesures d'exécution, et surveillent le respect de celles-ci.

Ces fonctionnaires exercent ce contrôle ou cette surveillance conformément aux dispositions de l'ordonnance du 30 avril 2009 relative à la surveillance des réglementations en matière d'emploi qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'instauration d'amendes administratives applicables en cas d'infraction à ces réglementations.

*Article 35*

Les dispositions de l'ordonnance du 8 octobre 2015 portant des règles générales relatives à la rétention, au recouvrement et à la non-liquidation des subventions en matière d'emploi et d'économie ou les règles spécifiques reprises dans les mesures d'exécution de la présente ordonnance s'appliquent à la récupération des primes et allocations visées aux chapitres II, III et V.

*Article 36*

Sans préjudice des compétences réservées aux opérateurs administratifs et techniques visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 7°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les autorités désignées par le Gouvernement adoptent :

- 1° les décisions relatives à l'octroi, la suspension et la cessation des primes et allocations instaurées par la présente ordonnance ;
- 2° les décisions relatives au caractère indu des primes et allocations versées, résultant d'une violation des dispositions de la présente ordonnance ou de ses arrêtés d'exécution, et à leur recouvrement.

Le Gouvernement fixe les modalités relatives à l'adoption des décisions visées au 1° et 2°.

## HOOFDSTUK VII Opheffingsbepalingen

### *Artikel 37*

De Regering kan regels aannemen tot volledige of gedeeltelijke opheffing van de reglementering betreffende de activering van de uitkeringen en van de reglementering betreffende de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid die vastgesteld worden naargelang de kenmerken die eigen zijn aan de werknemers, als bepaald in :

- 1° het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurige werkzoekenden ;
- 2° het koninklijk besluit van 29 maart 2006 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders ter bevordering van de tewerkstelling van laaggeschoolde of erg laag geschoolde jongeren ;
- 3° het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's ;
- 4° het koninklijk besluit van 3 mei 1999 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de herinschakeling van zeer moeilijk te plaatsen werklozen ;
- 5° de artikelen 78ter, 129bis tot 129quater, 131, 131quater, 131quinquies, 131septies tot 131nonies, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 ;
- 6° het koninklijk besluit van 16 mei 2003 tot uitvoering van het Hoofdstuk 7 van Titel IV van de programmawet van 24 december 2002 (I), betreffende de harmonisering en vereenvoudiging van de regelingen inzake verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen.

## HOOFDSTUK VIII Overgangsbepalingen

### *Artikel 38*

Als een werknemer in een ander Gewest een activering van werkuitkeringen geniet met toepassing van de door of krachtens deze ordonnantie opgeheven federale bepalingen, en zijn hoofdverblijf in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vestigt, vrijwaart Actiris het voordeel van die activering van werkuitkeringen ten voordele van die werknemer, tot de datum waarop het verstrijkt, in elk geval uiterlijk op 31 december 2018.

## CHAPITRE VII Dispositions abrogatoires

### *Article 37*

Le Gouvernement peut adopter les règles visant l'abrogation totale ou partielle des réglementations relatives à l'activation d'allocations et des réglementations relatives aux réductions de cotisations patronales de sécurité sociale qui sont établies en fonction des caractéristiques propres des travailleurs telles que fixées par :

- 1° l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de mise à l'emploi des demandeurs d'emploi de longue durée ;
- 2° l'arrêté royal du 29 mars 2006 portant exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 relatif à la sécurité sociale des travailleurs pour la promotion de mise à l'emploi des jeunes moins qualifiés ou très peu qualifiés ;
- 3° l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle ;
- 4° l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif à la réinsertion de chômeurs très difficiles à placer ;
- 5° les articles 78ter, 129bis à 129quater, 131, 131quater, 131quinquies, 131septies à 131nonies de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 ;
- 6° l'arrêté royal du 16 mai 2003 pris en exécution du Chapitre 7 du Titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 (I), visant à harmoniser et à simplifier les régimes de réductions de cotisations de sécurité sociale.

## CHAPITRE VIII Dispositions transitoires

### *Article 38*

Dans l'hypothèse où un travailleur bénéficie, dans une autre Région, d'une activation d'allocations de travail, en application de dispositions fédérales abrogées par ou en vertu de la présente ordonnance, et installe sa résidence principale en Région de Bruxelles-Capitale, Actiris maintient le bénéfice de cette activation d'allocations de travail au profit de ce travailleur jusqu'à son terme et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2018.

Als een werknemer in een ander Gewest de verminderingen van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid geniet met toepassing van de door of krachtens deze ordonnantie opgeheven federale bepalingen, en overgeplaatst wordt naar een in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen vestigingseenheid, vrijwaart Actiris de toekenning van die vermindering van sociale zekerheidsbijdragen, tot de datum waarop ze verstrijkt, in elk geval uiterlijk op 31 december 2018.

Het eerste en tweede lid gelden niet als de aanwerving van de werknemer waaraan de activering van werkkuitkeringen of de vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen hun toepassing ontleen, heeft plaatsgevonden na de opheffing van de bedoelde federale bepalingen door het Gewest waarin respectievelijk zijn hoofdverblijf of de vestigingseenheid, plaats van zijn tewerkstelling, waren gelegen.

## HOOFDSTUK IX Slotbepaling

### *Artikel 39*

De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding voor elke bepaling van deze ordonnantie.

Brussel, 4 mei 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Tewerkstelling,

Didier GOSUIN

Dans l'hypothèse où un travailleur bénéficie, dans une autre Région, de réductions de cotisations patronales de sécurité sociale, en application de dispositions fédérales abrogées par ou en vertu de la présente ordonnance, et est transféré vers une unité d'établissement située en Région de Bruxelles-Capitale, Actiris maintient l'octroi de cette réduction de cotisations de sécurité sociale jusqu'à son terme et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2018.

Les premier et deuxième alinéas ne s'appliquent pas lorsque l'engagement du travailleur, à l'origine de l'activation d'allocations de travail ou des réductions de cotisations de sécurité sociale, a eu lieu après l'abrogation des dispositions fédérales y visées, par la Région dans laquelle étaient situées respectivement sa résidence principale ou l'unité d'établissement au sein de laquelle il est occupé.

## CHAPITRE IX Disposition finale

### *Article 39*

Le Gouvernement fixe, pour chaque disposition de la présente ordonnance, la date d'entrée en vigueur.

Bruxelles, le 4 mai 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

Didier GOSUIN